

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA ZA MESTNO OBČINO KRANJ

# KRANJČANKA

Leto: 2011 - ISSN 1408-7103

Oktober 2011 • Številka 10

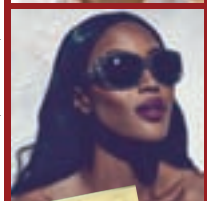
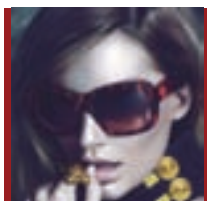


 **URARSTVO  
MATJAŽ**  
tel.: 04 202 47 44  
pri Kranjskem sodišču

Poroka Moda Poročne Portreti Izdelki Akt & Art Živali  
 5 fotografij za  
osebne dokumente  
+ darilo **12,50** EUR  
POSLOVNI CENTER  
**STORŽIČ** Slovenski trg 8,  
4000 Kranj  
(nasproti Globusa)  
[www.mojfotograf.si](http://www.mojfotograf.si) [info@mojfotograf.si](mailto:info@mojfotograf.si) 04 20 30 459

*Za vas beležimo čas*

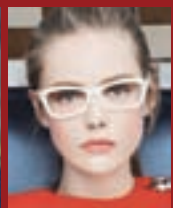
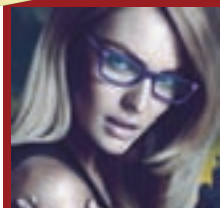
**Gorenjski Glas**



ART OPTIKA D.O.O., GORISKAC, 78, AUDI/OŠČANA



**ideja za darilo**



## Imate težave z vidom ali ste si le zaželeli novih očal?

V obeh primerih bomo rešitev za vas našli v Art optiki.

Vabimo vas, da obiščete okulistični center na Bleiweisovi cesti 14 v Kranju, kjer lahko opravite okulistični pregled preko zdravstvenega zavarovanja. Strokovne preglede trikrat na teden opravljata okulista specialista: prim. Marija Zupan, dr. med., in Anton Baškovič, dr. med. S sodobnimi napravami vam pregledamo tudi očesno ozadje, izmerimo očesni tlak, pregledamo vidno polje, lahko opravite tudi pregled za kontaktne leče ali pregled za voziško dovoljenje (ta pregled je samoplačniški). Na pregled se lahko naročite po tel. št.: 05/907 0250 ali na: art.kr@artoptika.si. Čakalnih vrst pravzaprav ni, datum za pregled dobite najkasneje v enem tednu. V optiki vam bomo ob strokovnem svetovanju pomagali izbrati korekcijska ali sončna očala vseh, tudi najboljših blagovnih znamk po ugodnih cenah. Poskrbeli bomo tudi za vaše najmlajše.



**Obiščite nas, ne bo vam žal!**

Ob predložitvi tega kupona vam bomo priznali

# 10 % popust

Kupon je veljaven do konca novembra 2011.

*Art*  
OPTIKA

**ŠENGAR**  
PREPROSTO ČISTO

**BRITOF 43**

tel.: 04/234 30 50  
delovni čas:  
pon. - pet.: 7. - 19. ure  
sob.: 7. - 12. ure

**CESTA STANETA ŽAGARJA 2**

(nasproti Policije)  
tel.: 04/202 41 60  
delovni čas:  
pon. - pet.: 9. - 18. ure  
sob.: 8. - 12. ure

**MEDVODE, BC MERCATOR**

tel.: 01/36 11 034  
delovni čas:  
pon. - pet.: 9. - 18. ure  
sob.: 8. - 12. ure

## Čistilnica, pralnica in šivalnica Šengar

- oprana in zlikana srajca - **1 €**
- hitro in kvalitetno čistimo vse vrste tekstilnih in krznenih izdelkov, preproge, odeje in merino posteljnino
- vse storitve šivalnice (krajšanje, ožanje, menjava zadrg in podlog ...)
- parkirni prostor zagotovljen

**Jesenski 20 % popust**

ob predložitvi kupona od 11. 10. do 7. 11. 2011

Popustine velja za srajce, šiviljska popravila in za čiščenje usnja.

ŠENGAR d.o.o. | Med 43, Kranj

ZA VAS SMO ODPRLI  
NOVO PRIJAZNO SPECIALIZIRANO PRODAJALNO



PRI NAS DOBITE:

- NARAVNO KOZMETIKO
- ZDRAVO HRANO
- VEČ VRST PREHRANSKIH DOPOLNIL
- RAZNE AKCIJE
- ZANIMIVE KNJIGE
- VSE ZA DOMAČO LEKARNO
- PRAKTIČNA DARILA
- IN ŠE IN ŠE

PRIDITE IN SE PREPRIČAJTE SAMI!

NAŠE FARMACEVTKE SI BODO Z VESELJEM VZELE ČAS  
ZA VAS IN VAM PRIJAZNO SVETOVALE.

KJE SE NAHAJAMO?

V POSLOVNI STAVBI  
NA OBMOČJU PLANINE ENA

Stacionarni telefon  
**059 01 85 58**

pe.kranj@trgovina-greengo.si  
www.trgovina-greengo.si

PLANINA 3



TRGOVINA  **GREENGO**, PLANINA 3, KRANJ  
*Moje zdravje*

**VLJUDNO VABLJENI!**



Na naslovnici: Anka Simončič  
Foto: Matic Zorman

### Kranjčanka je redna priloga časopisa **Gorenjski Glas**

Osrednji gorenjski časopis, ki pokriva širše območje Gorenjske. Časopis z bogato tradicijo, saj neprekinjeno izhaja že od leta 1947, njegovi zametki pa segajo v daljše leto 1900. Je poltednik, ki izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Je neodvisen, politično uravnotežen časopis z novicami, predvsem z vseh področij življenja in dela Gorenjcev, pa tudi širše. Pišemo o vsem, kar ljudi zanima, ali kot pravimo: **Gorenjski glas za vas beleži čas. V dobrem in slabem. V veselju in žalosti. Za vas sprašujemo, kaj je novega. Zaradi vas zastavljamo tudi neprijetna vprašanja. Morda vas kdaj kaj naučimo. In seveda poskrbimo za sprostitvev in zabavo. Samo zaradi vas predemo misli. Naglas.** Časopis, ki izhaja dvakrat tedensko, dopolnjujemo z brezplačnimi prilogami, kot sta npr. Kranjčanka in Ločanka, ter ob koncu leta z letopisom GORENJSKA. Če vas poleg branja Kranjčanke zanimajo tudi novice z vse Gorenjske, vas vabimo k naročilu.  
**Dobrodošli v družbi naročnikov Gorenjskega glasa.**

#### NAROČAM **Gorenjski Glas**

Ime in priimek:

Naslov:

KRANJČANKA (ISSN 1408-7103) je mesečna priloga Gorenjskega glasa za Mestno občino Kranj. Prilogo je pripravil Gorenjski glas, d.o.o., Kranj; odgovorna urednica Marija Volčjak, urednica Suzana P. Kovačič. Komercialist: Janez Čimžar - 041/704-857. Priprava za tisk Gorenjski glas, d.o.o., Kranj; Tisk: Delo, d. d., Tiskarsko središče. Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Bleiweisova cesta 4, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13. E-pošta: info@g-glas.si; mali oglasi: telefon 04/201-42-47; delovni čas: ponedeljek, torek, četrtek in petek od 7. do 15. ure, sreda od 7. do 16. ure, sobote, nedelje in prazniki zaprto.; KRANJČANKA je priloga 81. številke Gorenjskega glasa, 11. oktobra 2011, v nakladi 21.400 izvodov jo dobijo vsa gospodinjstva in imetniki poštinih predalov v Mestni občini Kranj brezplačno. Raznos: Pošta Slovenije, PE Kranj. Naslednja Kranjčanka izide v torek, 8. novembra 2011.

## V muzeju smo pripravljene

Letos spomladi je direktorica Gorenjskega muzeja postala Marija Ogrin iz Bohinjske Bistrice. Izkušena arheologinja, ki je doslej vodila muzejski oddelek v Bohinju, v osrednji gorenjski muzejski ustanovi vidi prostor za srečanja Kranjčanov in vseh Gorenjcev.



Stran **6**



## Planinsko društvo z novimi močmi

Kranjske planince po skoraj štirih desetletjih vodi novi predsednik. Poln energije, idej in mladostne zagnanosti je zahtevno funkcijo prevzel Tine Marenče.

Stran **12**

## Tudi materinstvo je naporen šport

Ena najboljših padalk na svetu, Kranjčanka Maja Sajovic, članica ALC Lesce, se je po rojstvu hčerke Junije uspešno vrnila na tekmovanja, saj je v letošnji sezoni osvojila skupno prvo mesto v svetovnem pokalu, z evropskega prvenstva pa je prinesla bronasti odličji v skokih na cilj in kombinaciji.

Stran **34**



## Klepet ob joštarski mizi

Prijatelji Jošta so se organizirano začeli zbirati leta 1979 in se še vedno. Minimalno šestdeset vpisov v knjigo na leto je potrebnih, da obdržiš status prijatelja Jošta.

Stran **36**



# Vsaka slika je darilo bolniku

V Galeriji Mestne občine Kranj so na ogled likovna dela, ki so jih gorenjski umetniki donirali bolnišnici Golnik ob njeni devetdesetletnici. Avkcija bo 27. oktobra ob 12. uri, izkupiček od prodanih del bodo v bolnišnici namenili prenovi laboratorija za tuberkulozo.

V Galeriji Mestne občine Kranj so na zadnji septembrski dan odprli razstavo likovnih del, ki jih je štiriindvajset avtorjev ustvarilo na slikarski koloniji. Nekateri slikarji so dela ustvarjali v okolici Klinike Golnik, drugi doma, prav vsi pa so se potrudili za dober namen. Petdeset njihovih del predstavlja donacijo za avkcijo, ki bo 27. oktobra ob 12. uri, izkupiček od prodanih del bodo v bolnišnici namenili prenovi laboratorija za tuberkulozo. "Slikarska kolonija, ki smo jo organizirali ob praznovanju naše devetdesetletnice, je dokaz, da bolnišnice nismo samo zaprte tehnološke ustanove, ampak da imamo tudi posluh za lokalno okolje in estetiko. Veseli smo, da tudi umetniki čutijo odnos do bolnišnic, da želijo pomagati k izboljšanju

diagnostičnih metod, ki so namenjene našim bolnikom," je povedal prof. Mitja Košnik, direktor Bolnišnice Golnik.

Bolnišnico Golnik so ustanovili prvega oktobra leta 1921. "Nekdaj skromni grad na prečudoviti legi pod Kriško goro je danes priznana torakalna klinika mednarodnega pomena, edina univerzitetna klinika na Gorenjskem. Ustanovili so jo z namenom, da novonastalo državo obvaruje pred smrtno grozo tedanjega časa, tuberkulozo. Sčasoma se je vsebina dela klinike prilagodila epidemiološki situaciji, sedaj prevladujejo kronične bolezni, ljudje dočakajo visoko starost, v kateri se pogosto razvije rakavo obolenje. Zaradi življenjskega sloga in spremenjenih razmer

okolju pa se pretežno med mladimi širi epidemija alergijskih bolezni. Vizija razvoja bolnišnice je v smeri evropsko prepoznavne klinike za bolezni v prsnem košu in alergijske bolezni, še vedno pa je tuberkuloza temeljna dejavnost naše ustanove. Na visok jubilej smo ponosni, želimo ga deliti tudi z lokalno skupnostjo, z drugimi poklicnimi skupinami," je še dejal prof. Košnik.

Suzana P. Kovačič



Donirana dela so na ogled v času uradnih ur Mestne občine Kranj ob ponedeljkih, torkih in četrtnih od 8. do 15. ure, ob sredah od 8. do 17. ure, ob petkih pa od 8. do 13. ure. / Foto: Tina Dokl



Foto: Tina Dokl

"Nekdaj skromni grad na prečudoviti legi pod Kriško goro je danes priznana torakalna klinika mednarodnega pomena, edina univerzitetna klinika na Gorenjskem," je poudaril direktor bolnišnice Golnik prof. Mitja Košnik.

**CENOVNO UGODEN 0,70 € / km**

**TAXI MONET**  
**Pavla Grčar**  
**051/320-505**

Pavla Grčar s.p., Savska Loba 20, Nem

**URARSTVO GERINGER**  
**PRODAJA IN SERVIS**  
**POPRAVILA STARINSKIH UR**  
 Župančičeva 2, 4000 Kranj, tel.: 04 233 05 89

Dejan Geringer s.p.

**PO MAČEHE**  
**in nagrobni PESEK**



V KGZ

**SLOGA**

**KVC KRANJ Šuceva 27**  
**in KVC NAKLO**



www.sloga.si

# V muzeju smo pripravljene

Letos spomladi je direktorica Gorenjskega muzeja postala Marija Ogrin iz Bohinjske Bistrice. Izkušena arheologinja, ki je doslej vodila muzejski oddelek v Bohinju, v osrednji gorenjski muzejski ustanovi vidi prostor za srečanja Kranjčanov in vseh Gorenjcev.

**Po stroki ste arheologinja, podobno kot vaša predhodnica Barbara Ravnik, pred leti je bil direktor prav tako arheolog Andrej Valič. Je moč reči, da imate arheologi močnejše razvite tudi vodstvene sposobnosti?**

”Najbrž se Gorenjski muzej v tem ne razlikuje kaj dosti od drugih muzejev v Sloveniji. Drži pa, da arheologi že med študijem pridobivamo pomembne izkušnje, ki jih kasneje nadgrajujemo z arheološkimi raziskavami, pri katerih moraš znati voditi ekipo, ki jih izvaja. Arheolog mora biti pri svojem delu zelo samostojen, mora se znati odločati, včasih tudi v zelo kratkem času ... Na ta način izoblikuješ tudi svoje vodstvene sposobnosti. Seveda pa je kasneje odvisno od vsakega posameznika, ki ima ambicije napredovati kot vodstveni kader ali pa jih nima. Sama menim, da je potrebno v življenju napredovati in če se pokaže priložnost za tako napredovanje, jo je potrebno ”zgrabiti”. Meni se je vodenje Gorenjskega muzeja zdel izziv, obenem sem prepričana, da lahko veliko dobrega naredim za muzej, pa sem se prijavila.”

**Arheolog ni ravno običajen, kaj šele pogost poklic. Kaj je vas v mladosti navdušilo za študij in poklic arheologa?**

”Doma sem s Srednjega Vrha nad Martuljkom in že starša sta nas vseskozi učila zdravega odnosa in skrbi za lastne korenine in nam tako na neki način privzgojila spoštovanje svoje lastne identitete. Ne vem, mogoče je to povezano tudi s tem, da je doma kmetija in da smo vezani na našo, domačo zemljo. Gornjesavska dolina sicer ni ne vem kako bogata z arheologijo, spomnim pa se, kako sem že kot otrok rada prebirala knjige o starem Egiptu, o piramidah, o majevski kulturi. Ena mojih najljubših knjig je bila Vsa čuda sveta. Srednja ekonomska šola na Jesenicah name ni naredila prav velikega vtisa in svojo prihodnost sem takrat videla predvsem v študiju arheologije. Opravila sem vse potrebne izpite in sprejemne in se vpisala na arheologijo ...”

**In starši so se ob vaši izbiri, kar se službe tiče, precej neperspektivnega poklica kar strinjali?**



Direktorica Gorenjskega muzeja Marija Ogrin pred gradom Khislstein, kjer bo nova stalna muzejska postavitev.

”Seveda. Imam še dve starejši sestri, ki sta prav tako doštudirali na univerzi. Ena je učiteljica, druga ekonomistka, jaz pa arheologinja. Starša sta nas vedno podpirala pri naši izbiri poklica in nas pri študiju tudi vedno vzpodbujala. Ko zdaj gledam nazaj, lahko rečem, da sta bila že takrat zelo odprta človeka.”

**Pa vendar potem niste iskali službe v Ljubljani, ampak vam je usoda še enkrat znova namenila življenje na kmetiji, le da v drugem koncu Gorenjske, v dolini ob drugem kraku reke Save ...**

”Kmetija v Bohinjski Bistrici, kjer živim z možem in otrokoma, je drugačna kot tista na Srednjem Vrhu. Večino dela na domačiji v glavnem postori kar mož Andrej, jaz sem mu predvsem ”mala pomoč”. Naša kmetija ni v strmini in je manj fizičnega dela. Na Srednjem Vrhu smo otroci vse počitnice grabili seno in šele, ko smo opravili, smo lahko za nagrado kam šli. Mojim otrokom zdaj tega ni treba. Ne vem, očitno je usoda izbrala, da bo moje življenje vselej povezano tudi z zemljo

in z naravo, ki jo imam zelo rada. Z možem imava zelo podobno razmišljanje o tem. Hkrati pa življenje na kmetiji pomeni tudi neko samostojnost in neodvisnost, ki danes vedno bolj prihajata do izraza.”

**Kako ste si kot arheologinja v preteklosti iskali delo?**

”Ni bilo lahko, a če si želiš delati tisto, za kar si se šolal, in si pri tem vztrajen, potem se tudi v arheologiji da najti delo, sprva sicer mogoče ne velike službe, a vendarle. Pripravnštvo sem tako opravljala v kranjski enoti Zavoda za varstvo kulturne dediščine pri mentorju dr. Milanu Sagadinu. Lahko rečem, da je bilo to pripravništvo zame zelo pomembno in se mi je v bodočnosti mnogokrat obrestovalo. Tako po strokovni kot organizacijski plati je bil to zame velik korak naprej, naučila sem se tako dela v ustanovi, kot je zavod, do potankosti pa sem spoznala tudi način in sistem dela na terenu.

V devetdesetih letih, ko je v Sloveniji intenzivno potekala gradnja avtocest, sem kot sa-

agencij@ELIK  
moja agencija

Največji pogodbeni partner  
**GENERALI Zavarovalnice**  
na Gorenjskem!



080 123 5

POSLOVALNICI V KRANJU IN V ŠKOFJI LOKI: KOROŠKA CESTA 53 D, POLEG AMD, KRANJ, FRANKOVO NASELJE 68, ŠKOFJA LOKA

mostojna kulturna delavka delovala v Skupini za arheologijo na avtocestah Slovenije (SAAS) in opravila predhodne arheološke preglede, pri katerih smo odkrili nova najdišča Šentjakob, Dragomelj, Krtina ... To so bila zlata leta terenskih raziskav. Ko sem se leta 1996 poročila in preselila v Bohinjsko Bistrico, sem se leto kasneje zaposlila v Gorenjskem muzeju. Z muzejem sem sicer že pred tem sodelovala honorarno, z arheologom Andrejem Valičem sem sodelovala pri terenskih pregledih v Bohinju, na Bledu, v Kranju in okolici, v Tupaličah, Preddvoru ... Ko pa je Gorenjski muzej prevzel v upravljanje Muzej Tomaža Godca, Oplenovo hišo in Planšarski muzej, se je pokazala potreba po vodji oddelka muzeja v Bohinju. V naslednjih letih sem v Bohinju na novo vzpostavila muzejsko dejavnost in če so prej domačini komaj vedeli, da imajo muzej, so tega odslej vzeli za svojega in so začeli hoditi na občasne razstave in dogodke. Kljub temu da moje celotno delo v muzeju ni bilo povezano z arheologijo, sem, če je bilo mogoče, delala tudi na tem področju."

**Ste tudi velika ljubiteljica hoje v gore? Gre tudi tukaj iskati povezavo z vašimi raziskovanji in arheološkimi izkopavanji v visokogorju?**

"Bohinj je zibelka slovenske arheologije, hkrati pa je sredi neokrnjene narave in obdan z gorami. Kaj še človek hoče lepšega. Tudi ko sem v Bohinju prevzela vodenje oddelka Gorenjskega muzeja, sem vselej še vzporedno delala arheologijo. V okviru službe in tudi z družino sem velikokrat obiskovala arheološke lokacije tako v Bohinju kot drugod, recimo Ajdovski gradec, kjer sem potem tudi izkopavala.

Z visokogorsko arheologijo so se pred menoj tako ljubiteljsko kot strokovno že ukvarjali drugi, v naših krajih predvsem nekdanji direktor TNP Janez Bizjak. Oblikovala se je manjša ekipa, ki je raziskovala v Kamniških Alpah in prav tako v Julijskih Alpah. Sama sem sodelovala pri odkrivanju novih najdišč na Kleku na Pokljuki, na Pečani, Komni ... Leta 2004 je prišla pobuda za sodelovanje v mednarodnem projektu Železna pot, podkrepjenem z evropskimi sredstvi. Rdeča nit je bila rudarstvo, z rudarjenjem pa sem tudi sama povezovala nekatera naša dotedanja arheološka odkritja."

**Pristopili ste v enega največjih projektov v vaši dosednji karieri arheologinje ...**

"Tako je. Videla sem možnost pridobiti sredstva za izkopavanja v visokogorju, v tem mednarodnem projektu skupaj z italijanskimi in avstrijskimi partnerji ter podjetjem Podzemlje Pece turistični rudnik in muzej, pa sem dobila tudi veliko izkušenj pri vodenju in koordiniranju projektov. Poskrbeli smo za topografijo arheoloških najdišč, s pregledi smo odkrili nekaj novih lokacij, na katerih smo izvedli visokogorska arheološka izkopavanja in prišli do odličnih rezultatov.

Pomembno je, da smo vse, kar smo izkopali, sproti tudi popularizirali, bodisi skozi me-

dije bodisi z drugimi publikacijami, v sodelovanju s TNP smo osnovali pet krožnih poti, postavili table na terenu, začeli pa smo tudi s strokovnim vodenjem po tako imenovani Železni poti. Zaključek projekta je bila tudi razstava Železna pot. Kot nadgradnja vsega skupaj je lani izšel še vodnik, na podlagi katerega poteka tudi vodenje. Mislim, da je s tem pridobil ne samo Gorenjski muzej, predvsem tudi Bohinj. Želela bi, da se tudi v Bohinju postavi stalna zbirka njegove starejše zgodovine in se to poveže s tako imenovano Železno potjo in ostalimi lokacijami na terenu."

**Vodenje Gorenjskega muzeja ste prevzeli v precej neprijetnem času, v trenutku, ko delujete na začasnih lokacijah v bivšem Intexu, zaradi krize gradbincev pa se zavlačuje tudi obnova gradu Khislstein in nove stalne muzejske postavitve ...**

"Žal na to, kdaj je bil razpis za novega direktorja, človek res ne more vplivati. Ne glede na ne ravno prijetno obdobje, v katerem je ta čas muzej, sem se odločila za kandidacijo za njegovo direktorico, saj je bil to zame tako strokovni kot osebni izziv. Mogoče se je ta ob težavah, ki nas spremljajo v teh letih, le še okrepil. Sicer pa se še kako vsak dan znova zavedam, da niso ravno dobri časi za Gorenjski muzej. Že tri leta smo na začasnih lokacijah in čakamo na selitev."

**Do kdaj še?**

"To je bolj v rokah investitorja in izvajalcev obnove kot pa v pristojnosti Gorenjskega muzeja. Upam, da se bo to zgodilo čim prej, še letos. Na Savski cesti že tretje leto delamo v nemogočih pogojih, ne vem, ali se bomo še eno zimo več ogrevali na električne peči ... Kaj naj rečem, sama imam sicer dober občutek, da se bo to zgodilo kmalu, ampak pustimo se presenetiti. Mi smo že nekaj časa pripravljene."

**Mislite na novo stalno muzejsko postavitve?**

"Tudi. Nova stalna razstava, ki smo jo po Avsenikovi pesmi naslovili Prelepa Gorenjska, je pripravljena za postavitve, že dolgo je znan koncept razstave, ki so ga pripravili naši strokovni delavci, izbrani so razstavni predmeti kot tudi drugo gradivo, trenutno se ukvarjamo z vodnikom po razstavi, ki ga bomo še pred odprtjem umestili na našo spletno stran, pripravljamo pedagoški program k razstavi ... Čakamo le še na "dan x", ko bomo lahko začeli postavljati razstavo in seliti upravne prostore."

**Kaj je tisto, kar v prihodnjih letih želite izpeljati v Gorenjskem muzeju, na kar boste čez leta ponosni?**

"Ponosni bomo na nov muzej. To je res zahteven projekt, za katerega se je izkazalo, da ga je bilo očitno lažje začeti, kot pa dokončati. Nov muzej bo res nekaj posebnega, v to sem prepričana. Sama pa bi rada predvsem, da bi Gorenjski muzej postal stičišče, kjer se bodo srečevali Kranjčani, Gorenjci, Slovenci in Evropejci. Gorenjski muzej mora biti širše

prepoznaven kot povezovalni člen ljudi in kulture. Zavedam se, da se to ne bo zgodilo čez noč, da je to, da ljudje začutijo svoje korenine in identiteto v dediščini, ki jo hranimo v muzeju, dolgotrajen proces. Želim, da bi ljudje v tem času začutili še večjo potrebo po spoznavanju in spoštovanju lastne preteklosti in bodo prav muzej prepoznali kot institucijo, ki jim bo pri tem pomagala. Eno od poslanstev muzeja je namreč tudi, da v ljudeh prebudi potrebo po prepoznavanju svojih korenin. Muzej ne sme biti nek nebodigatreba, nasprotno, ljudje morajo začutiti, kako potreben je. Ponosna bom, ko bodo ljudje pred vrati muzeja stali v vrsti za njegov obisk.

**Direktorica ali arheologinja?**

"Oboje. Kolikor mi ob vodenju muzeja dopušča čas, se še vedno ukvarjam z visokogorsko arheologijo. Predvsem želim, da se to, kar je bilo doslej opravljenega v okviru projekta Železna pot, še nadgradi. Hkrati se zavedam, da moram tudi v prihodnje ostati na tekočem z dogajanjem v arheološki stroki. Seveda pa je moja prva dolžnost vodenje muzeja, zato si čas za arheologijo vzamem predvsem popoldne in zvečer. Sicer pa pri doma je življenje prepleteno z družino, arheologijo, muzejem in kmetijo."

Igor Kavčič, foto: Igor Kavčič

**TAXI PERO - KRANJ**

Tekoči kilometer 0,63 €

**041 619 299**

REAR BELČAS P. KRANJSKA C. 51, KRANJ

**PO MAČEHE  
in nagrobni PESEK**



V KGZ

**SLOGA**

**KVC KRANJ Šuceva 27  
in KVC NAKLO**



www.sloga.si





# Vzgajajo gasilski podmladek

Številne aktivnosti poklicnih in prostovoljnih gasilcev ob mesecu požarne varnosti. Letošnje geslo je "Ste storili vse za varen dom?"

Komisija za požarno preventivo Gasilske zveze Mestne občine Kranj (GZ MOK) je pripravila program aktivnosti s področja preventive oktobra, ko je mesec požarne varnosti. Razdelili so preventivno gradivo po prostovoljnih gasilskih društvih (PGD), potekajo dnevi odprtih vrat po PGD in demonstrativne vaje ter preventivni pregledi hidrantov in drugih vodnih virov. Še bolj je poudarjeno sodelovanje z osnovnimi šolami (OŠ) in vrtci s predavanji, ogledi gasilskih domov, aktualen je tudi razpis likovnih del za OŠ in vrtce z gasilsko tematiko. Na Glavnem trgu v Kranju je že bila gasilska delavnica, naslednja sledi to soboto. V OŠ Mavčiče bo 22. oktobra potekal kviz mladih gasilcev GZ MOK. "Vsa prostovoljna gasilska društva GZ MOK bodo sodelovala na regijski vaji Ruševina 2011," je povedal poveljnik GZ MOK **Tomaž Vilfan**.

## Reševali bodo izpod ruševin

Kranjski poklicni gasilci pa so se pred kratkim opremili z muljno črpalko za črpanje vode večje kapacitete, kar je ena od redkih črpalk v Sloveniji. "Vrednost nakupa je bila približno 50 tisoč evrov, kupili smo jo ob veliki pomoči Mestne občine Kranj (MOK) in štaba Civilne zaščite MOK, kjer se je še posebej angažiral Sašo Govekar. Izkušnje poplav v zadnjih letih so namreč pokazale, da taka črpalka manjka v občini," je povedal **Matej Kejžar**, poveljnik gasilske operative pri GRS Kranj, in napovedal že omenjeno regijsko vajo ob porušitvi objekta, ki bo 28. oktobra na objektu Stara Sava v Kranju: "Vaja je namenjena preizkusu usposobljenosti enot zaščite, reševanja in pomoči ob morebitnih podobnih dogodkih (porušitev zaradi eksplozije, statičnih napak pri gradnji objektov ...)



Muljna črpalka za črpanje vode večje kapacitete. "Izkušnje poplav v zadnjih letih so pokazale, da taka črpalka manjka v občini," je povedal Matej Kejžar. / Foto: Gorazd Kavčič



Foto: Tina Dokl

Ena delavnica z gasilsko vsebino v starem mestnem jedru Kranja je že bila prvega oktobra, naslednja bo to soboto dopoldne v organizaciji Komisije za požarno preventivo in mladino, PGD Žabnica, Predoslje in Breg.

in pri potesih. Od 19. do 23. oktobra bo v Sloveniji potekala tudi velika vaja za jugovzhodno Evropo, financirana s strani Evropske unije, ki jo vodi in koordinira Uprava RS za zaščito in reševanje in ena od točk bo tudi objekt na Stari Savi."

Suzana P. Kovačič

## PO MAČEHE in nagrobni PESEK



V KGZ

**SLOGA**

**KVC KRANJ Šuceva 27  
in KVC NAKLO**



www.sloga.si

## Kranjski gasilci gostili črnogorske

Prejšnji teden so bili v Kranju na usposabljanju gasilci iz Podgorice v Črni gori. Kot je povedal predsednik Črnogorskega kulturno prosvetnega in športnega društva Morača **Čedo Đukanović**, ga je med letošnjim dopustom predsednik črnogorskih gasilcev prosil, da v Kranju poišče stik za sodelovanje, na njegovo pobudo pa so se odzvali pri GRS Kranj. "Pri nas na usposabljanju so bili štirje črnogorski gasilci, člani osrednje enote iz Podgorice, ki je največja profesionalna enota v Črni gori, saj pokriva okoli 80 odstotkov njihovih nesreč, predvsem požarov. Pri nas so dobili tako ideje glede opremljenosti kot tudi nekaj dodatnih izkušenj. Predvsem smo jim pokazali, kaj znamo, s seboj smo jih jemali na intervencije. V popoldanskem času smo jim pokazali tudi Kranj in okolico," je povedal direktor Gasilsko reševalne službe Kranj **Vojko Artač. V. S.**

# Prijazna naj bo ta jesen življenja

Ob mednarodnem dnevu starejših so v Domu upokojencev Kranj gostili publicistko Dušico Kunaver in župana Mohorja Bogataja.

Prvi oktober je dan, ki ga je generalna skupščina Združenih narodov razglasila za mednarodni dan starejših. V kranjskem domu upokojencev so ga praznovali slovesno nekaj dni zatem. Stanovalcem doma sta ob njihovem prazniku čestitala župan Mohor Bogataj in direktorica Doma upokojencev Kranj Zvonka Hočevar, ki jim je zaželela čim več zdravih in srečnih dni v domu ter zagotovila, da se bodo zaposleni trudili še naprej, da jim bo v domu čim lepše, domače. "Spoštovanje in prijaznost morata biti prisotna na vsakem koraku," je še poudarila direktorica.

Stanovanci se svoje mladosti vedno radi spominjajo, čeprav ta ni bila vedno najlepša. Ob tej priložnosti so prisluhnili Dušici Kunaver, publicistki, profesorici, zbirateljici etnološkega gradiva, avtorici številnih knjig. Obljubila jim je, da bo svoje pripovedovanje ob prvi priložnosti z veseljem nadaljevala.

V sklopu praznovanja so se stanovanci udeležili tudi Festivala za tretje življenjsko obdobje v Cankarjevem domu. V kranjskem domu je bil dan odprtih vrat za vse obiskovalce, ki so jim stanovanci pokazali svoje izdelke, ki jih naredijo sami ali v okviru delovne terapije, z razstavo fotografij pa so prikazali dogajanje, izlete in aktivnosti skozi celo leto. **S. K.**



Dušica Kunaver, Zvonka Hočevar, Mohor Bogataj v družbi stanovancev Doma upokojencev Kranj

Foto: Dom upokojencev Kranj

## NOVO - KREDITI - NOVO - KREDITI

**HITRO UREDIMO KREDITE** - od 200 EUR dalje!

**MOŽNOST ODPLAČEVANJA PO POLOŽNICAH**

**ZA VSE ZAPOSLENE** (tudi za določen čas) **IN UPOKOJENE**

**OBSTOJEČI KREDITI NISO OVIRA!!!**

\* Pri posredovanju kreditov sodelujemo z bankami \* hipotekarna in negotovinska posojila.

### SVETOVANJE IN PODPORA PRI PRAVNIH ZADEVAH:

- prodaja in ustanavljanje vseh vrst družb,
- spremembe/preoblikovanje podjetij
- civilno pravo
- stečaji podjetij
- pomoč pri ureditvi/reševanju meja

### A&A FINANCE, d. o. o.

Cesta Staneta Žagarja 37, Kranj  
Tel.: 08/2054 360, GSM: 051/227 003  
E-naslov: info@aafinance.si  
www.aafinance.si

## Namestitev talnih hitrostnih ovir

Opozoril bi rad na velike hitrosti na cesti od toplarne na Planini do semaforiziranega križišča pri trgovini Mercator. Gre za to, da so na tem odseku trije prehodi za pešce, da je ob cesti vrtec Čebelica in da je pri toplarni prehod za šoloobvezne otroke. Zaradi vsega naštetega je hitrost omejena na 40 km. Dogaja pa se ravno nasprotno, saj vozniki v nameri, da še dosežejo zeleno luč na semaforju, močno presegajo dovoljeno hitrost (včasih so te hitrosti kar grozljivo visoke). Zato vprašujem župana o možnosti namestitve talnih hitrostnih ovir na vse tri prehode za pešce, kar bi preprečilo dosedanje nenormalno divjanje.

**E. T. iz Kranja**

**Župan odgovarja:** "Na tem delu smo letos poleti pri toplarni uredili prehod za pešce ter drugo prometno signalizacijo v okviru varne šolske poti, ki naj bi jo uporabljala večina šolarjev, ki hodijo na bližnjo osnovno šolo. Vozila na tem prehodu ne dosegajo velikih hitrosti, kar preprečujejo ovinki okoli pokopališča. Glede "divjanja" čez križišče pa lahko rečemo le, da je odraz slovenske kulture vožnje, ki se bolj ali manj kaže v vsakem semaforiziranem križišču."

## Individualne čistilne naprave?

Izgradnja kanalizacijskega omrežja GORKI se že v samem mestu Kranju kot tudi pri mestnih naseljih vse bolj časovno odmika. V obrobni naseljih občine (Podgorje, področje Besnice) je sama izgradnja najbrž v tem trenutku časovno neopredeljiva. Z intenzivnim razvojem individualnih čistilnih naprav se je pravzaprav začelo že postavljati vprašanje, ali bo ta izgradnja sploh ekonomsko upravičena. Letošnje sušno stanje potoka, ki teče skozi naselja v KS Goriče, je bilo osnova za moj razmislek, da bi si namesto čakanja na izgradnjo kanalizacijskega omrežja omislil čim prejšnjo izgradnjo individualne čistilne naprave, za kar je že sprejeta ustrezna zakonska regulativa. Kakšno je uradno stališče MO Kranj do tovrstnih pobud? Če bi se namreč odločil za tovrstno rešitev in investicijo, ne bi želel čez nekaj let imeti opravka z zahtevki MO Kranj oziroma Komunale Kranj, da je v primeru gradnje kanalizacijskega omrežja v KS Goriče obvezen priključek tudi na to omrežje. **J. K. iz Gorič**

**Župan odgovarja:** "Glede na določila Odloka o odvajanju in čiščenju komunalne odpadne ter padavinske vode na območju mestne občine Kranj (Uradni list RS, št. 42/2011, z dne 31.5.2011) je priključek na vseh območjih, kjer je oziroma bo zgrajena javna kanalizacija, na javno kanalizacijo obvezen, ne glede na to, ali ima uporabnik malo komunalno čistilno napravo ali pretočno greznico."

## Stanovalci ne moremo domov, po zraku pa ne gre

V eni od prejšnjih številkk Kranjčanke ste pisali o načrtovani gradnji športnega objekta na lokaciji ob sedanjem olimpijskem bazenu. Parkirišče ob polju proti Rupji je že zdaj zapolnjeno. Tudi če ni nobene prireditve, je več kot polovično zasedeno, precej huje pa je, kadar je v prostorih bazena prireditev ali tekma na nogometnem igrišču. Stanovalci v bližini smo že vajeni, da obiskovalci parkirajo po pločniku in v ulici ob ograjah na obe strani, a smo to vzeli kar v zakup - kje pa naj parkirajo, če ni prostora. Večja težava pa je sam promet ob zaključku prireditev. Promet od izvoza s parkirišča ob rupanškem polju do Vodovodnega stolpa večkrat stoji ali se premika tako, da premikanja ni opaziti. Semafor pri Vodovodnem stolpu "požira" le po nekaj avtomobilov (za zavijanje levo ali desno je odprt le pol minute, nato pa so spet na vrsti vozila na prednostni cesti, saj bi se sicer tam promet zamasil). Stanovalci pa ne moremo priti domov, saj po zraku pač ne gre. Menim, da je ob načrtovanju novega objekta pravi trenutek, da odgovorni pomislijo tudi na ta problem. Torej gospod župan, kaj lahko obljubite v zvezi s to problematiko?

**B. V. iz Kranja**

**Župan odgovarja:** "V okviru projekta gradnje Regijskega večnamenskega športno vadbenega centra (RVŠVC) je predvidena gradnja novega parkirišča. Za semaforje od zdravstvenega doma na Oldhamski cesti pa do semaforja pri Mercatorju na Cesti Stane-  
ta Žagarja bomo letos opravili štetje prometa in izdelali program, ki bo omogočal boljše pretočnost na križiščih. V letu 2012 bo sledila tehnična izvedba sprememb oziroma dopolnitev neposredno na semaforjih."

## Nadvoz nad cesto

Ali je mogoče, da bi nad cesto, ki pelje mimo trgovskega centra Tuš v Kranju, naredili lesen nadvoz za pešce, ki vsakodnevno prečkamo zelo prometno cesto od pokopališča v bližnji gozd?

**M. J. iz Kranja**

**Župan odgovarja:** "V interesu MO Kranj je razširitev vzhodne obvoznice v štiripasovnico ter ureditev krožišča pri trgovskem centru Mercator zaradi povečanja prometa. Ker je to državna cesta, je MO Kranj naročila pri projektantu idejno rešitev ter jo 22. oktobra 2010 poslala Direkciji RS za ceste s ciljem pospešiti reševanje perečega prometnega problema. Idejna rešitev predvideva semaforso ureditev vseh križišč, ki naj bi omogočala pešcem in kolesarjem varno prečkanje ceste."

Vprašanja županu MO Kranj Mohorju Bogataju lahko postavite v Kranjčanki. Vprašanje pošljite v uredništvo Kranjčanke na [suzana.kovacic@g-glas.si](mailto:suzana.kovacic@g-glas.si) ali po pošti na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj. Pripisite svoje ime in priimek ter naslov oziroma telefonsko številko, da vas pokličemo v primeru nejasnosti. Na vašo željo lahko objavimo samo inicialko imena in priimka. **S. K.**



### MESTNA OBČINA KRANJ Urad za družbene dejavnosti

Slovenski trg 1, 4000 Kranj  
tel. 04/ 237 31 61, fax. 04/ 237 31 67

Mestna občina Kranj objavlja javni razpis za podelitev koncesije za opravljanje javne zdravstvene službe na področju zobozdravstvenega varstva odraslih v prostorih Zobne poliklinike Kranj, Gosposvetska ulica 8a. Vloge morajo prispeti na naslov naročnika najkasneje do 26. oktobra 2011 do 9. ure.

Razpisno dokumentacijo zainteresirani dobijo v sprejemni pisarni Mestne občine Kranj ali na spletni strani Mestne občine Kranj [www.kranj.si](http://www.kranj.si).

MESTNA OBČINA KRANJ, SLOVENSKI TRG 1, KRANJ

## PO MAČEHE in nagrobni PESEK



V KGZ  
**SLOGA**

**KVC KRANJ Šuceva 27  
in KVC NAKLO**



[www.sloga.si](http://www.sloga.si)

# Planinsko društvo z novimi močmi

Kranjske planince po skoraj štirih desetletjih vodi novi predsednik. Poln energije, idej in mladostne zagnanosti je zahtevno funkcijo prevzel Tine Marenče.

Planinsko društvo Kranj, ki s približno tisoč člani sodi med najmočnejša društva v občini in največja planinska društva v Sloveniji, ima novo, precej pomlajeno vodstvo. Na volilnem občnem zboru je prepričljivo podporo dobil mladi Tine Marenče iz Bašlja, ki je med planinci, sploh pa alpinisti že znano ime. Pa tudi med ljubitelji planinskih filmov, saj je avtor številnih kratkih filmov iz visokih sten, pa tudi eden od soavtorjev uspešnice Sfinga, s katero v zadnjem letu navdušuje najširšo javnost.

Alpinist in filmski ustvarjalec iz znane planinske družine, v kateri so odlični plezalci vsi trije bratje, diplomirani geograf in sociolog, samostojni podjetnik s Produkcijo Vihar, televizijski voditelj oddaj o gorah, predvsem pa strasten ljubitelj gora in strmih sten, v katerih išče mir in zadovoljstvo že vse življenje, se je pri svojih skorajšnjih 33 letih spopadel s še eno vlogo - vodenjem društva, katerega član je sam že od otroških let. "V hribe hodim že od malega. To lepo gorsko okolje me preprosto navdušuje in sprošča, hkrati

pa je predvsem alpinizem zelo dobra šola življenja, vsaj meni je bila. Hribi in alpinizem so me vsekakor pomagali izoblikovati v osebnost, kakršna sem danes. Morda pa je čas, da jim takole tudi nekaj vrnem," je na svojo novo vlogo le nekaj dni po izvolitvi pogledal simpatični in energije polni **Tine Marenče**.

**Izvolitev novega predsednika je v kranjskem planinskem društvu prava prelomnica, saj je bil dosedanji predsednik Franc Ekar v tej vlogi kar 39 let. Od kod odločitev, da boste prav vi prispevali k tem spremembam?**

"Proces menjave vodstva je bil kar dolgotrajen. Naše društvo je zadnjih nekaj let stagniralo in ni več v celoti opravljalo tiste svoje primarne funkcije - omogočanje pogojev vsem odsekom, privabljanje mladih, druženje članov ... Ko smo začutili, da društvo rabi nov zagon in novo energijo, se je skupina mladih članov odločila, da bo zgodbo skušala zapeljati v novo smer. V to je bilo vložene

veliko energije, potrebnih je bilo precej pogovorov in ko sem začutil, koliko zagnanosti, volje in idej imajo mladi za te spremembe, sem se odločil kandidirati, kar je bilo šele kakšna dva meseca pred volitvami. Člani so dojeli, da so spremembe potrebne, zato je bila razprava na volilnem občnem zboru korektna in v povezovalnem duhu, česar sem zelo vesel. Predsednik sam društva ne more voditi, zato mi le takšna podpora članov zagotavlja, da bom lahko sestavil dobro ekipo sodelavcev. Uspelo nam je povezati zdrave sile, stare modrosti in mlado energijo in naredil bom vse, da bom upravičil ta velika pričakovanja po spremembah, ki pa jih k sreči v društvu spremlja tudi ogromno pozitivne energije. Sem pa tudi s prejšnjim predsednikom v korektnih odnosih in če bom potreboval kakšen podatek, sem prepričan, da ga bom dobil."

**Na volitvah ste premagali enega protikandidata, kranjskega podžupana Bojana Homana.**



**Klemen Lupša**  
031/372 122  
klemen.lupsa@zav-mb.si

**JESENSKE  
UGODNOSTI**

**Zavarovalnica Maribor v občini Kranj!**



V zahodni steni Kokrske Kočne / Foto: Anže Šavs



**Zasebna zobna ordinacija Kalan**

Blaž Kalan, dr. dent. med.  
Janko Kalan, dr. dent. med.

**V naših ordinacijah Vam z naj sodobnejšimi metodami in materiali nudimo vse zobozdravstvene posege.**

**Kontakt:** Zasebna zobna ordinacija Kalan,  
Gospodarska 10a, 4000 Kranj  
gsm: 00386(0)41513661  
00386(0)30676255  
00386(0)41672062  
tel.: 00386(0)42082413  
e-pošta: kalandent@gmail.com



"Društvo si želim zapeljati v tisto smer, ki si jo želimo predvsem predstavniki mlajše generacije," pravi novi predsednik Planinskega društva Kranj. / Foto: Jasna Paladin

"Z Bojanom Homanom sva, kljub temu da se prej nisva poznala, uspela vzpostaviti dober stik in spoštljiv odnos in bila zato 'zdrava' tekmeča, česar sem zelo vesel, saj je v Sloveniji vse preveč nagajanja. Sodelovala bova tudi naprej, saj bo sodeloval v upravnem odboru. Morda sem ga uspel premagati zato, ker sem bil zadnja leta res močno vpet v delovanje društva, kjer sem stalno prisoten, predvsem v alpinističnem odseku. Ljudje me dobro poznajo tudi po sodelovanju pri filmu Sfinga in vodenju oddaje o gorah."

#### Kakšen program in vizijo ste predstavili?

"Potrebujemo spremembe, že zato, ker se spreminja okolje okoli nas in ker ima vsaka generacija svojo paradigmo in svoj način delovanja. A ne čez noč, izvesti jih moramo postopoma. Ne trdim, da je bilo za nazaj vse slabo, a mladi smo nekoliko bolj domači v tem družbenem sistemu, ki je zelo neprijazen do društvenega delovanja, ki temelji predvsem na prostovoljnem delu. Naše društvo je potrebno popeljati na novo pot, seveda v so-

delovanju s starejšimi. Potreben je nov veter, da društvo ne bo stopicalo na mestu, da bomo izboljšali komunikacijo med vodstvom in sekcijami, ki je bila do sedaj preslaba, in da bomo izboljšali tudi finančno stanje, da bo društvo samozadostno. Tudi z našo lastnino bo treba začeti delati bolj gospodarno. Naša koča Rozka na Krvavcu ima na primer ogromen potencial, a je že nekaj let povsem neizkoriščena. Eden od mojih ciljev je privabiti tudi več mladih in planinstvo še bolje povezati s šolami, ter spodbujati prostovoljstvo, kar je tudi glavni namen društev nasploh."

#### Pomladili so se tudi člani upravnega in nadzornega odbora.

"S sestavo obeh sem zelo zadovoljen. Upravni odbor je lepo uravnotežen tako po generacijah kot po področjih in sestavljajo ga posamezniki, ki obvladajo svoja področja in okolje, v katerem deluje društvo. Zadovoljen sem tudi s sestavo nadzornega odbora, ki bo sicer nadzoroval moje delo, a sem prepričan, da nam bo s predsednikom Matejem Kranjcem

tudi svetoval in nas usmerjal v pravo smer, v dobro društva."

#### Boste zdaj s hribi povezani še bolj ali zaradi pomanjkanja časa morda malo manj?

"Prav pomanjkanje časa je bil moj glavni pomislek ob kandidaturi, a ob energiji in zagnanosti drugih mladih članov imam glede predsedovanja zelo dober občutek. Hribi me vedno pomirijo in napolnijo z energijo za borbe v dolini, in čeprav bo zdaj časa za plezanje še nekoliko manj, bodo hribi vedno del mojega življenja."

Jasna Paladin

Z vami že 20 let

SVEČARSTVO  
LAMPE

V naši prodajalni na Sp. Brniku vam nudimo velik izbor kakovostnih nagrobnih sveč.

V mesecu OKTOBRU vas pričakujemo: od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, ob sobotah od 8. do 13. ure

**NOVO!** DOSTAVA NA DOM  
Naročila za dostavo sprejemamo na tel. št. 040 307 406

Metka Lampe s.p., S.p. Brnik 69, Cerklje, tel.: 04 25 22 904

PO MAČEHE  
in nagrobni PESEK



V KGZ  
**SLOGA**

KVC KRANJ Šuceva 27  
in KVC NAKLO



Tine Marenče je s hribi povezan že od otroštva, zadnjih deset let je tudi alpinist in filmski ustvarjalec. Na fotografiji na vrhu Khan Tengrija (7000 m). / Foto: osebni arhiv



# Dom so ljudje okoli nas

V dvorani Krajevne skupnosti Primskovo je potekal dobrodelni koncert z Otom Pestnerjem ter številnimi znanimi glasbeniki ter plesalci. Zbrana sredstva so namenjena Varni hiši Gorenjske, ki pomaga ženskam in otrokom - žrtvam nasilja.

Na pogumno in plemenito pobudo organizatorke dobrodelnega koncerta **Dobri le Pazlar** so se v dvorani na Primskovem v Kranju zbrali znani glasbeniki ter plesalci, ki so mnogoštevilnemu občinstvu predstavili svoj umetniški program. Program je bil na zelo visoki ravni: nastopili so **Oto Pestner**, **Ana Dežman**, **Kranjski oktet**, **Pro Anima Singers**, godalni kvartet **Rožmarinke**, plesalka **Nataša Tovirac** ter plesna skupina **The Gobinday**. Bogat in raznovrsten program, ki je očaral občinstvo, je prijetno povezovala **Josipina Kovačič**. Prav vsi so s svojimi nastopi navdušili polno dvorano.

Prireditev je potekala v dobrodelnem duhu - pomagati ženskam in otrokom, ki so se znašli v stiski. Gre za dejstvo, ki se ga premalokrat zavemo, namreč da idealnih družin ni. Številne matere in otroci so zaradi nasilja prisiljeni zapustiti dom in Varne hiše jim ob tej hudi stiski nudijo pomoč in zatočišče. S tem jim dajejo možnost in upanje za nov začetek. Pobuda organizatorke in udeležba nastopajočih ter občinstva na tej in njej podobnih prireditvah dokazuje prisotnost solidarnostnega duha, ki je nad ideološkimi prepričanostmi, saj dojema življenje stvarno v vsej njegovi barvitosti raznoterosti ter se upira vsakršnemu nasilju. Zato si tovrstnih dobrodelnih prireditev želimo še mnogo, čeprav upamo, da ne bo potrebna več niti ena. **Samo Lesjak**



Oto Pestner in Pro Anima Singers so navdušili polno dvorano. / Foto: Mali zakladi



Strahinj 99  
4202 Naklo

Jesen je že med nami in poletne cvetice se bodo počasi poslovile.

Polepšajmo si gredice, vrtove, okenske police, grobove ...

V BC Naklo smo v ta namen pripravili tisočero barvitih in raznolikih mačeh, ki se s svojimi "sanjskim obrabi" obračajo za nami in nas vabijo, da jih odnesemo domov.



Šolske zasaditve

**Vabljeni v trgovino BC Naklo!**  
**Več na [www.bc-naklo.si](http://www.bc-naklo.si).**

**Odprto:**

- Ponedeljek: 9.00 - 17.00
- Torek: 13.00 - 18.00
- Sreda: 9.00 - 17.00
- Četrtek: 9.00 - 17.00
- Petek: 9.00 - 17.00
- Sobota: zaprto

## Zbrali kar 151 plišastih igrač

Na pobudo Frizerskega studia Skuštrana Urška na Primskovem so pred nedavnim organizirali dobrodelno zabavo s poudarkom na prostovoljnem zbiranju igrač za otroke iz socialno ogroženih družin. V baru Špelca so skupaj s pobudnico Urško in povabljenici zbrali kar 151 plišastih igrač, ki so bili "vstopnica" na dobrodelno zabavo. Igrače so podarili Župnijski karitas Zlato polje Kranj. "Poklonili jih bomo otrokom, ki jim jih starši zaradi težkih finančnih razmer ne morejo kupiti," je povedal župnik Mitja Štirn in se zahvalil za darilo. **S. K.**



Iz enega toplega objema bodo šle igrače v drug tople objem.

# Sloginih petdeset let

Prva oktobrska nedelja je na dvorišče Kmetijske zadruge Sloga Kranj privabila približno tisoč obiskovalcev, ki so se udeležili slovesnosti ob pol stoletja delovanja zadruge. Vanjo je danes vključenih 430 kmetov, članov zadruge, ki so tudi njeni lastniki.



Praznovanje se je začelo z množično povorko, ki je krenila izpred Zadrúžnega doma na Primskovem do prizorišča osrednje slovesnosti. Z njo so prikazali zgodovino razvoja kmetijstva in s tem tudi zadrúžništva, od motike do današnjih strojev, priključkov in druge mehanizacije, s katero se danes dela na kmetijah. / Foto: Matic Zorman



Slavnostni govornik je bil direktor Direktorata za kmetijstvo na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano RS Branko Ravnik (na sliki levo zadaj), predsednik Kmetijske zadruge Sloga Tomaž Šifrer (na sliki desno zadaj). / Foto: Agencija Media butik

Osnovna dejavnost zadruge je odkup in prodaja kmetijskih pridelkov, odkupujejo les in knete oskrbujejo z reprodukcijskim materialom. Pomembna dejavnost je prodaja kmetijske mehanizacije ter opravljanje servisa zanjo. Svoje blago prodajajo v osmih kmetijsko vrtnarskih in tehničnih centrih.

**PO MAČEHE  
in nagrobni PESEK**



V KGZ  
**SLOGA**

**KVC KRANJ Šuceva 27  
in KVC NAKLO**



V kulturnem programu je sodeloval tudi ansambel Veseli Svatje. / S. K., foto: Matic Zorman



# Rož'ce so doma v njenem srcu

Če z rožami lepo ravnaš, ti to vrnejo s hvaležnostjo, pravi Justina Kern.

Justina in Stane Kern imata okrog domače hiše v Zgornjih Bitnjah arboretum v malem. Od pomladi do jeseni okrog hiše lepo cveti. V pisani družini rastlin Justino Kern zelo navdušujejo kaktusi. Eden jo je letos s svojim po-

sebnim cvetom, ki spominja na broško, še posebej razveselil. "Kaktuse razmnožujem tudi sama. Kaktus sicer ni zahteven za nego, a zalivati in dognojevati ga je treba. Do slane jih imam zunaj, prezimijo pa v garaži, ki je na srečo velika, pa pod stopnicami, skratka v vsakem kotičku hiše, kjer je le malce prostora za vse naše rože," je povedala Justina Kern. Veliko novih prijateljstev se stke skozi rože, na ta

način se je gospa Justina spoprijateljila s 85-letno gospo, ki stanuje v domu upokojencev na primorskem koncu. "Nazadnje mi je po pošti poslala palme. Tudi dopisujeva si, letos je bila gospa na izletu na Šmarjetni gori, pa sva jo s soprogom obiskala," je dejala Kernova. Pozimi, ko prave rož'ce "počivajo", Justina Kern ustvarja svoje rožice - kot vštikane motive na namiznih prtičkih. **Suzana P. Kovačič**



Justina Kern uživa ob pogledu, če kaktus cveti. Pozimi ustvarja tudi svoje rožice - kot vštikane motive na namiznih prtičkih.



Letos jo je še posebej razveselil cvet, ki je podoben broški. Kaktus ne cveti dolgo, a še vedno dovolj časa, da cvet lahko občudujemo.



Kernova imata do slane zunaj veliko rastlin, kaktusi pa imajo v njenem domu prav posebno mesto. Pravita, da jima rastline dajejo zdravje, energijo.

# FLORA

## MAČEHE - LEPOPICE JESENI



Mačehe gojimo kot dvoletnice za okras v jesenskem in tudi v spomladanskem času. So sezonske cvetlice, ki predstavljajo simbol spominjanja in so odporne proti zimi. Sadimo jih jeseni ali zgodaj spomladi na sončno do polsenčno lego. Viseče mačehe odlikuje nepretrgano cvetenje tudi v slabših rastnih razmerah (krajši dan, ...) in so odporne na nizke temperature. Viseče mačehe zrastejo do 30 cm v dolžino in jih uporabljamo za obešanke in korita. Za zanimive in barvite jesenske zasaditve uporabljamo trajnice in trave, ki jih popestrimo z različnimi cvetočimi sezonskimi rastlinami, kot so krizanteme in že prej omenjene mačehe.

### AKCIJSKE CENE:

Mačehe komplet 15 kom.	5,90 €
Resa ø 10 cm	1,28 €
Sveča kocka velika	1,38 €

Akcija traja od 10. 10. - 1. 11. 2011 oz. do prodaje zalog. Cena vsebuje DDV.

### VRTNARIJA BANTALE

(Ob cesti Kranj - Škofja Loka, pred naseljem Zg. Bitnje)

Tel.: 04/23 17 260

DELOVNI ČAS

od 8. do 19. ure, sobota od 8. do 17. ure

Flora, d. o. o., Zg. Bitnje 133, 4209 Žabnica,

Tel.: 04/23 15 440, fax 04/23 15 441

[www.flora.si](http://www.flora.si), [info@flora.si](mailto:info@flora.si)

*Flora je zeleno v barvah.*





## Komunalna Kranj

# Akcija zbiranja nevarnih odpadkov iz gospodinjestev

### Priložnost, da varno odložite nevarne odpadke

**Brezplačno** boste lahko oddali vse vrste nevarnih odpadkov. V Mestni občini Kranj se bo zbiranje nevarnih odpadkov s posebno mobilno postajo začelo v ponedeljek, 17. oktobra 2011, in bo trajalo do ponedeljka, 24. oktobra 2011:

- KS Planina: 17. 10. od 13. - 16. ure, parkirišče pri Športni dvorani Planina
- KS Zlato polje: ponedeljek, 17. 10., od 16.15. do 19. ure pri trgovini Mercator na Kidričevi cesti
- KS Stražišče: torek, 18. 10. - od 10. do 13. ure, na Škofjeloški cesti v križišču z Delavsko cesto
- KS Žabnica: torek, 18. 10. - od 13.15 do 16. ure, parkirišče ob rokometnem igrišču
- KS Bitnje: torek, 18. 10. - od 16.15 do 19. ure, parkirišče, Srednje Bitnje 128
- KS Gorenja Sava: sreda, 19. 10. - od 10. do 13. ure, parkirišče pri trgovini AHA na Gorenjesavski cesti
- KS Besnica, sreda, 19. 10. - od 13.15 do 16. ure, parkirišče pred Pošto
- KS Mavčiče: sreda, 19. 10. - od 16.15 do 19. ure, parkirišče nasproti pokopališča Mavčiče
- KS Britof: četrtek, 20. 10. - od 10. do 13. ure, parkirišče ob nogometnem igrišču
- KS Čirče: četrtek, 20. 10. - od 13.15 do 16. ure, parkirišče pri nogometnem igrišču
- KS Center: četrtek, 20. 10. - od 16.15 do 19. ure, na Gregorčičevi ulici pri Prešernovem gaju (Hortikulturno društvo)
- KS Trstenik: petek, 21. 10. - od 10. do 13. ure, Trstenik pri trgovini
- KS Golnik: petek, 21.10. - od 13.15 do 16. ure, makadamsko parkirišče nasproti gasilskega doma
- KS Kokrica: petek, 21. 10. - od 16.15 do 19. ure, parkirišče pred Domom krajanov
- KS Vodovodni stolp: ponedeljek, 24. 10. - od 13. do 16. ure, parkirišče pri OŠ Simona Jenko
- KS Primskovo: ponedeljek, 24. 10. - od 16.15 do 19. ure pred Zadružnim domom na Jezerski cesti

#### Med nevarne odpadke sodijo:

odpadna zdravila, pralna in kozmetična sredstva, ki vsebujejo nevarne snovi, barve, laki, topila, lepila, škropiva, pesticidi, razne kemikalije, spreji, odpadno jedilno in motorno olje, masti, hladilna tekočina, akumulatorji, baterije, tonerji, neonske cevi ... Mednje sodi tudi embalaža, v kateri je bil izdelek z nevarnimi snovmi. Ko na primer porabimo barvo, je embalaža, v kateri je bila barva, tudi nevaren odpadek.

#### Ali izdelek, ki ga uporabljam, vsebuje nevarne snovi?

Najbolj zanesljive podatke o nevarnih lastnostih posameznega izdelka lahko preberemo na izdelku samem, saj vsak poleg navodil vsebuje tudi različna opozorila in navodila v obliki grafičnih simbolov in besedil (vnetljivo, zdravju škodljivo, eksplozivno, oksidativno, okolju škodljivo, strupeno, jedko).



**Prijazno pozivamo vse, da nevarne odpadke prinesete na zbirno mesto in nam omogočite, da jih varno odstranimo.**

#### Pravilno praznjenje greznic je zakon

Vsem, ki črpanje greznic omogočite v skladu z našim terminskim planom, za storitev praznjenja greznic, odvoza ter predelave grezničnih gošč odštetejete 135 evrov z možnostjo plačila na šest obrokov. Če storitev naročite sami, zunaj rednega termina, se stroški obračunajo skladno z veljavnim cenikom in znašajo 150 evrov. Pri tem omogočamo plačilo storitve po predračunu. V tem primeru cena znaša 135 evrov. Cene veljajo za greznice velikosti do 10 kubičnih metrov.

# Asfalt na hišnem dvorišču?

Tisti, ki imate hišo, imate pred njo verjetno tudi dvorišče. Če pa imate dvorišče, ga verjetno hočete tako urediti, da bo estetsko dovršeno, zelo uporabno in praktično.

Že po prvem pomisleku, kako naj bi vaše dvorišče bilo videti, naletite na besedo tlakovci ali asfalt.

**Asfalt** poznamo s cest, po katerih se vozimo z različnimi prevoznimi sredstvi. Malokje je tako lep, da vam ostane v prijetnem spominu ali da bi celo rekli: O, kako je pa ta asfalt lep! Čudovit je videti! Mogoče to včasih rečejo kolesarji ali rolkarji, torej malo ljudi opazi kvaliteto asfalta, ker je v glavnem povsod okoli nas ali popokan ali preluknjan ali ga manjka ali pa je tako grdo spran, star ali enostavno samo grd, da si ga težko predstavljamo na lastnem dvorišču, tam, kjer ga zagledamo vsakič, ko stopimo pred hišo.

Asfalt pred hišo je predvsem za praktične ljudi. Tisti, ki ste nagnjeni k estetiki, boste zakomplicirali že pri prvi misli na dvorišče, ker tisti, ki polagajo tlakovce, pravijo, da dvorišče "naredi" celo hišo. Tega stavka so graditelji hiš še kako vajeni od raznoraznih mojstrov. Vsaka faza gradnje hiše naredi

hišo. Dobro je vedeti, da asfalt uvrščamo med najstarejše gradbene materiale, zato mu lahko zaupamo. Ko se boste začeli zanimati zanj, boste izvedeli, da ga je več vrst in zato so tudi različne cene. Pred hišo ne spada enak asfalt kot na avtoceste, zato boste mogoče ceneje prišli skozi, zato je strah odveč, saj vam bodo razložili, da pred vašo hišo verjetno ne bodo stali "šleparji" in težka mehanizacija. Če pa ste tovarnjakar ali kmet s samo težko mehanizacijo, potem boste morali globlje seči v žep. Vsekakor boste zvedeli, da je asfalt za pred hišo ne videz videti veliko lepši kot pa tisti, po katerem dirjamo z avtomobili. Strokovnjaki vam bodo povedali, da je asfalt zmes nekega bitumna, kamene moke in agregata. Ne skomigajte z rameni, ker to bi že morali vedeti iz osnovne šole. Agregat, ki se meša z bitumnom in kameno moko, mora biti zelo drobljen in separiran, ker so od tega odvisne njegove lastnosti in posledično seveda njegove namen. Ko boste

nehote dvignili obrvi in bo nad vami videti velik vprašaj, vam bo strokovnjak razložil, da je bitumen surova nafta, ter da je asfalt mešanica lepljive, črne in visoko viskozne pol tekoče snovi, ki je v njej prisotna. Elastičnost in odpornost na vremenske pogoje in staranje so tiste lastnosti, po katerih se asfalt prepozna. Torej tisti, ki ste praktično naravnani, boste v asfaltu prepoznali same dobre stvari.

## V enem dnevu do asfalta

Za enostavnejše objekte, kamor spadajo tudi družinske hiše, je največkrat treba izvesti le izkop zemlje in izdelavo tamponske podlage, ki je osnova za polaganje oziroma izvedbo asfalta. Torej, če prištejemo še polaganje robnikov in nastavljanje oz. višanje ali nižanje morebitnih jaškov ali cevi, je priprava terena še vedno dokaj hitra in se lahko recimo za 100 kvadratnih metrov dvorišča naredi v enem ali dveh dneh. Potem ko je

NOVO! VSE ZA ČISTOČO

NA ENEM MESTU

čistila za marmorje in granite



**PROSEN**  
COM

Poslovna cona A 47 Šenčur  
tel.: 04 257 73 33  
info@prosencom.com

[www.prosencom.com](http://www.prosencom.com)

## AKCIJA

NEGOVALNI SET ZA  
NAGROBNIKE **-40%**

- ◆ čistilno sredstvo
- ◆ zaščitno sredstvo
- ◆ negovalno sredstvo
- ◆ pribor za čiščenje



**AKEMI**  
(čistila za kamen)

Specializirana trgovina čistil in opreme  
za domačo in profesionalno uporabo

ČISTO JE ZDRAVO



Asfalt je uporaben in zelo praktičen za vzdrževanje, zato se še vedno zelo priporoča za vsako hišno dvorišče.

Miroslav Braco Cvjetičanin

teren pripravljen in dobro utrjen ter je vse na svoji pravi višini ali nižini, se strokovnjaki odločijo za ročno ali strojno polaganje asfalta. Pri omenjeni kvadraturi porabijo največ eno uro, če se dela lotijo strojno. Če se lotijo ročno, ker je na primer na dvorišču preveč jaškov ali česa podobnega, pa delo traja do tri ure. Čas se poveča, za skoraj še enkrat, če se odločite za dvoslojni, torej debelejši asfalt.

### Gene?

Cen ne boste izvedeli, preden ne pride strokovnjak na vaše dvorišče, oceni, kaj

in kakšen asfalt potrebujete. Strokovnjak bo vračunal še oddaljenost objekta od asfaltne baze, saj je prevoz asfalta zahtevna reč, ker se ne sme ohladiti pod določeno temperaturo. Cena je seveda odvisna od predvidene obremenitve, namena površine in ali bo asfaltiranje potekalo strojno ali ročno.

Za "navadno" stanovanjsko hišo se cene za kvadratni meter strojnega polaganja gibljejo od 10-15 evrov. Če se odločite za debelejšega in močnejšega, pa od 15-20 evrov. Razlike so velike, zato se dobro pozanimajte pri večih izvajalcih.

## PO MAČEHE in nagrobni PESEK



V KGZ

# SLOGA

KVC KRANJ Šuceva 27  
in KVC NAKLO



[www.slovenijales-trgovina.si](http://www.slovenijales-trgovina.si)

## OPREMITE VAŠ DOM S POHIŠTVOM, IZDELANIM PO VAŠIH ŽELJAH!

**KAKOVOSTNA IZDELAVA V SLOVENIJALESOVIH  
MIZARSKIH DELAVNICAH - HITRO IN UGODNO!**

- izdelava vseh vrst pohištvenih kosov: omare, regali, postelje, predalniki, kuhinje itd.
- pohištvo poljubnih mer in oblik
- pestra izbira barv in pohištvenih dodatkov
- dostava in montaža pohištva

Poslovalnice: **Vižmarje**  
Plemljeva 86

**Črnuče**  
Brnčičeva 45

**Šenčur pri Kranju**  
TC Cubis, Posl. cona A2

**Ribnica**  
Obrtna cona  
Ugar 40

**Celje**  
Medlog 18

**Hoče**  
Miklavška cesta 55

**Murska Sobota**  
Markišavska 9



Nudimo vam možnost  
**BREZOBRESTNEGA  
KREDITA**  
do 24 mesecev\*



**GOTOVINSKI POPUST**  
Nakup v vrednosti od 200  
do 399 € **2% popust**  
Nakup v vrednosti 400 €  
in več **4% popust**

Slovenijales Trgovina d.o.o., Plemljeva 8, 1210 Ljubljana Šentvid

\*Stranka plača stroške odobritve in zavarovanja kredita. Primer izračuna: znesek kredita 2.000 €, doba vračanja 24 mesecev, skupni stroški kredita 52,40 €, začetna mesečna obveznost 83,33 €, EOM 2,48%. Izračun je informativne narave, izdelan dne 13.9.2011, pod pogoji, veljavnimi na dan izdelave. Efektivna obrestna mera se lahko spremeni, če se spremenijo stroški odobritve in zavarovanja.

SENČILA  
ASTERIKS

www.asteriks.net

Peter Rozman s. p.  
Cesta na Loko 2, 4290 Tržič  
Tel.: 04 59 55 170, Tel./fax: 04 59 55 177  
GSM: 041 733 709  
e-mail: sencila\_asteriks@siol.net

ZASTRITE RADOVEDNE POGLEDE



Tende • markize • žaluzije (zunanje in notranje) • rolete • panelne zavese • roloji  
• plise zavese • komarniki • screen roloji  
• rolo garažna vrata

svetovanje • izdelovanje • montaža • servis

SVET SENČIL ASTERIKS

# Priprava na kurilno sezono

Vsako leto enaka zgodba. Vsako leto večji stroški in vsako leto strah pred hudimi zimami. Mraz stisne in mi pritisnemo gumbe na naših pečeh v upanju, da nam bo hitro postalo toplo, potem pa šele pomislimo, koliko nas bo to stalo. Tisti, ki še vedno kurijo na "trdake", pa so v razmišljanje primorani, še preden pritisne mraz. Drva so dražja. Kdo mi jih bo pripeljal? Imam cisterno polno? Sem pripravljen na sezono?

Za začetek si preberite tole:

- menjava starega kotla z nizkotemperaturnim kotlom pomeni zmanjšanje porabe energije do 40 odstotkov;
- sušenje perila na radiatorjih poveča vaše stroške ogrevanja;
- rolete in zavese morajo biti v nočnem času spuščene;
- zastrte dolge, debele zavese, ki prekrivajo radiatorje povečujejo stroške ogrevanja;
- če zmanjšate temperaturo v prostoru za eno stopinjo Celzija, pomeni prihranek tudi do šest odstotkov stroškov za ogrevanje.

Tako pravijo strokovnjaki in hkrati opozarjajo na malenkosti, na katere ste lahko vsak dan pozorni in bo zato prihranek večji. No, zadnje postavke ne vzemite dobesedno, da ne bo kdo rekel, da se največ prihrani, ko je peč ugasnjena. Šalo na stran ...

Vemo, da samo nabava kurjave pred sezono ne odvrne vseh skrbi. Preden nas zazebe, je

priporočljivo opraviti servis na ogrevalnem sistemu. Seveda so za ta opravila odgovorni usposobljeni strokovnjaki, le poklicati jih je treba in jim seveda ustrezno plačati. Preverili vam bodo delovanje kotla, gorilnika, rezervoarja za gorivo, regulatorja dodajanja goriva, temperature, odvoda dimnih plinov in še nekaj nujnih pregledov oz. opravil. Pa vendar nekaj malenkosti pred kurilno sezono lahko opravite ali vsaj preverite sami. Sami lahko preverite tlak vode v kotlu in jo tudi sami dodate po potrebi. Verjetno ste se že spoznali z napol toplimi radiatorji, ki nas živcirajo in nas opozarjajo na izgubo vode in energije. Sami lahko opravite tudi odzračevanje, ki ga po prvem ogrevanju ponovimo, da iz sistema odstranimo zrak, kisik. Lahko preverite še tesnost vrat in oken, da boste prepričani, kje vse vam uhaja toplota. Čez poletno sezono se kurilnica ponavadi spremeni v shrambo, zato obstajajo nevarnosti v kurilni sezoni. Priporočila se, da iz kurilnice odstranite vse gorljive materiale ali pa jih pospravite tako, da bo varen pristop do kurišča. Pa še to, pred začetkom sezone zabeležite količino goriva in ga po potrebi dokupite tako, da imate točen podatek o porabi po koncu sezone in tako lahko primerjate porabo. Mogoče boste v bližnji prihodnosti opravili kakšna izolacijska dela in boste z veseljem ugotavljali prihranke.

Miroslav Braco Cvjetičanin



GITAS KRANJ d.o.o.,  
Trgovina-servis, Zgornje Bitnje 1,  
4209 Žabnica-Kranj

04/231 57 00

Snežne freze



-12%

ceneje  
v predprodaji

www.gitas.si



Nekaj malenkosti lahko sami preverite pred kurilno sezono.

# Udobna in varna uporaba plinskih jeklenk

Brezplačna dostava jeklenke plina je ena tistih novosti, na katere se navadimo, takoj ko jih prvič preizkusimo.

Do danes smo se morali po jeklenko plina odpeljati na črpalko, do trgovine ali pa vsaj do najbližjega sosedu. Bistvena novost je, da se nam sploh ni več treba uvesti v avto, zadošča že en sam brezplačen telefonski klic na številko 080 2005. Družba Butan plin ima odlično razvejano mrežo dostavljavcev in omogoča naročanje dostave zelene jeklenke vsak dan 24 ur na dan. Dan pred dostavo pokličete in se dogovorite za termin dostave.

## Udobje

Brezplačna dostava jeklenke pomeni pravo olajšanje, še posebej dobrodošla pa je za starejše in mamice z majhnimi otroki. Nekdaj logistično zahtevno nalogo nam dostava plina tako spremeni v enostaven opravek, tudi če živimo v oddaljenem kraju. Nad udobno in varno dostavo jeklenke se vedno bolj navdušujejo tudi mlajši in aktivni prebivalci. Namesto da izgubljam čas

v prometni konici oziroma živce pri tovorjenju po stopnicah, se lahko sedaj posvetimo prijetnejšim stvarim.

## Varnost

Plin je zelo uporabno in okolju prijazno gorivo. S čisto in priročno nižjo jeklenko, ki jo brez težav namestimo, je kuhanje pravi užitek. Zelena jeklenka ima okrog ventila ovito zaščitno folijo - zagotovilo, da je bila naša jeklenka res strokovno pregledana, očiščena in pravilno polnjena. Ko nam jeklenko dostavi pooblaščen dostavljavec družbe Butan plin, poskrbi tudi za njeno pravilno namestitev, preventivno preveri napeljavo ter brezplačno zamenja varnostno tesnilo.

Zelena jeklenka ustreza najvišjim standardom kakovosti in varnosti.

Preverite ponudnike dostave jeklenk na dom in prepustite vse svoje skrbi strokovno usposobljenim strokovnjakom.

WWW.BUTANPLIN.SI PR SPOROČILO

# AKCIJA

Več na [www.prevc.si](http://www.prevc.si)



Prevc, saloni pohištva, d.o.o.

**SALON PREVC Ljubljana**

BTC hala 10

tel.: (01) 541 18 20

e-pošta: [prevc@btc-city.si](mailto:prevc@btc-city.si)

**SALON PREVC Kranj**

Dorfarje 17, Žabnica

tel.: (04) 502 19 00

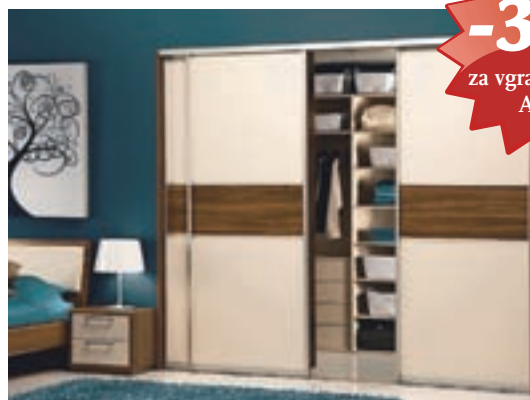
e-pošta: [info@prevc.si](mailto:info@prevc.si)



\* Akcijski popust velja za gotovino do 31.10.2011.  
Podrobnosti na prodajnih mestih.

# MESECA!

## Vgradne omare



**-30%**  
za vgradne omare  
Alp'lux



**ALP'LUX**  
VGRADNE OMARE.

Prednosti vgradnih omar Alp'lux:

- prilagodljivost vsakemu prostoru
- skladnost z drugimi linijami pohištva Alples
- odlični materiali
- notranjost po vaši želji



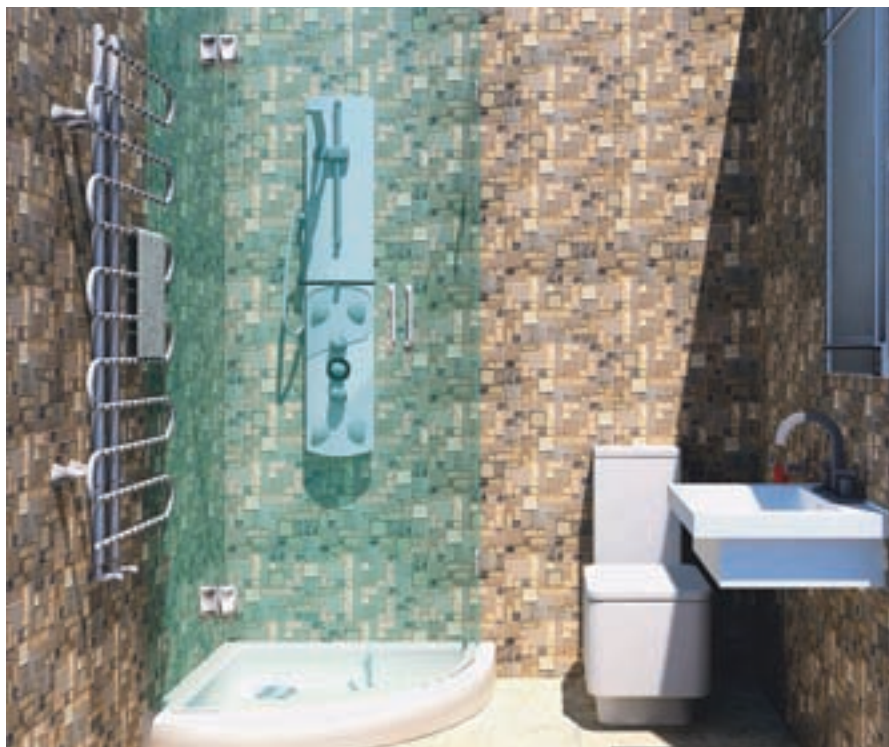
# Moderna kopalnica svetlih odtenkov

Bralec Tine iz Kranja obnavlja staromodno kopalnico. Obstoječa je stara čez trideset let, ima majhno kopalno kad in umivalnik, obložena je s temnimi keramičnimi ploščicami. Bralec želi moderno in svetlo kopalnico, kjer bodo tuš kabina, umivalnik, ogledalo, straniščna školjka in kopalniški radiator. Kopalnica je brez dnevne svetlobe, zato naj bo pohištvo svetlih odtenkov in modernih oblik.

Pri opremljanju kopalnice je na začetku pomembna ugotovitev razporeditve inštalacij (vodovod, kanalizacija, električna) in nosilnost sten. Če razporeditev inštalacije ustreza, je pomembna samo še oprema, pri kateri imate tisoče različnih variant: pohištva, barv in vzorcev ploščic. Če pa želite drugačno razporeditev od sedanje postavitve inštalacije, je potrebno predhodno posvetovanje z vodovodarjem, ki bo preveril, ali so prestavitve možne in koliko bodo stale.

V vašem primeru je kopalnica potrebna temeljite prenove, odstranitev kopalne kadi in umivalnika, keramičnih ploščic, zamenjave inštalacij (vodovod, kanalizacija, električna). Pri zamenjavi inštalacij se predvidi njihova nova razporeditev. Nova kopalnica bo opremljena z moderno in minimalistično opremo ter popestrjena s keramičnim mozaikom v svetlo rumenih odtenkih. Na steni nasproti vhoda, kjer je bila včasih utesnjena banja, sta zdaj tuš kabina in toaletna školjka. Kotna tuš kabina ima zaokrožena vrata, v njej je moderni sistem za tuširanje. Poleg kabine je toaletna školjka, ki je namesto klasične tokrat kvadratne oblike. Zraven sodijo tudi moderni pripomočki: ščetka za čiščenje stranišča in držalo za toaletni papir. Desno od vrat je kvadraten umivalnik, s prostorom za odlaganje pribora za higieno ter obešalo za brisače. Nad umivalnikom je veliko ogledalo. Če potrebujete več prostora za shranjevanje, si lahko dodatno omislite police na stenah ali nizko omarico pod umivalnikom. Za vrata je kopalniški radiator, kamor lahko obešate tudi brisače. Ker je prostor brez dnevne svetlobe, so stenske mozaične ploščice v svetlo rumenih odtenkih, med katerimi se nekatere svetlikajo. Kopalniško pohištvo je v beli barvi. Za svetlobo je poskrbljeno s stropnim reflektorjem in stenskimi lučmi ob umivalniku. Pohištvo je izbrano v slovenskih in tujih trgovinah. Skupna cena pohištva za tuš, umivalnik, straniščno školjko in radiator znaša 1200 evrov. **Jernej Červek, u.d.i.a.**

Če iščete rešitev za preureditev vašega stanovanja in ste v zadregi, nam opišite in skicirajte vaš problem. Ne pozabite na mere in druge pomembne podatke, dopišite tudi vaše želje. V čim večji meri jih bomo skušali upoštevati. Pisma pričakujemo na naslov: Gorenjski glas, "za Kranjčanko - ARHITEKT", Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj.



## Še nimate slovenske zastave?



Za vas smo pripravili izredno ugodno ponudbo kakovostnih slovenskih zastav.

**Slovenska zastava, svilena, 200 x 100 cm, stane le 24,50 EUR.**  
**Slovenska zastava, svilena, 150 x 75 cm, stane le 18,90 EUR.**

Zastavo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 ali na: narocnine@g-glas.si. Če vam jo pošljemo po pošti, plačate še poštnino (ok. 3 EUR).

www.gorenjskiglas.si

Gorenjski Glas

## I Z L E T

### Črke namesto števil - izpišimo besedo izlet!

Na celostranskih Mercatorjevih oglasih, ki bodo objavljeni v Kranjčanki, Ločanki, Kranjskem glasu, Jeseniških in Deželnih novicah še oktobra in novembra, bo objavljena po ena črka iz besede IZLET. Ko boste zbrali vse črke in iz njih izpisali besedo izlet, jih boste prilepili na kupončke. Kupončke lahko najdete v Mercatorjevih prodajnih centrih Primskovo, Savski otok, Škofja Loka, Jesenice in Lesce. Pravilno polepljene kupončke z besedo izlet boste konec novembra oddali v omenjenih Mercatorjevih centrih ali jih poslali na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, Kranj. Kot je že navada, bo žreb določil 48 srečnežev, ki jih bomo odpeljali na brezplačni enodnevni izlet presenečenja. Vabljeni k sodelovanju!

En izžreban kuponček prinaša nagrado le eni osebi, tudi, če je na njem napisanih več imen (nagrajenec je prvi napisani). V nagradni igri lahko sodelujete z več kupončki, stari pa morate najmanj 18 let. Pravila nagradne igre najdete na [www.gorenjskiglas.si](http://www.gorenjskiglas.si).



Mercator | Gorenjski Glas

## PROGRAM PRIREDITEV V OKTOBRU in NOVEMBRU V MERCATOR CENTRU SAVSKI OTOK

	Sašo Mali frizer	
		Caffe IN

## Pozdravljena, Tetka Jesen!

Petek, 14. oktobra 2011

### Gobarska dogodivščina

Že veste, kakšna je mušnica? Kaj pa jurček? Morda marelja? Tokrat jih boste lahko "nabirali" kar v Mercatorju. Še namig: ne pozabite na gobarsko košarico za bogato bero!

Petek, 21. oktobra 2011

### Čarovnice na leteči metli

Ste jih že videli preletavati na večernem nebu? Vsaka ima drugačen model metle, drug stil letenja, drugačen kostum. Jih želite spoznati tudi vi?

Petek, 28. oktobra 2011

### Hiška čarovnice Čare

Tudi čarovnice imajo svoj domek. Ima majava vrata, ukrivljeno streho in iz priprtih oken je videti skrivnostno svetlobo ... Želite pokukati vanjo?

Sobota, 22. oktobra, ob 10. uri

### Mercatorjev harmonikar 2011

Sobota, 29. oktobra, ob 10. uri

### Kostanjev piknik

Pred našim centrom bomo spekli kostanj, pokusili pa bomo tudi mošt in sokove. Nagradne igre in harmonika bodo popestrile program.

### Že diši po Miklavževih piškotkih?

Novembrska druženja bodo namenjena ustvarjanju okraskov za Lumpijevo božično drevo, ki se bo v predbožičnem času bohotilo v Vašem Mercatorju. Za vse Lumpije, ki bodo z nami na vseh srečanjih v tem mesecu, pa ima sv. Miklavž prav posebno presenečenje ... Zaenkrat je to še skrivnost!

Petek, 4. novembra 2011

### Kroglice sreče

Sobota, 12. novembra, ob 10. uri

### Prišel bo svet Martin, iz mošta bo naredil vin'

Pokušine mošta/vina, harmonikar, nagradne igre - vse za dobro razpoloženje. Vabljeni!



# Mercator

## Center Savski otok

Stara cesta 25, 4000 Kranj  
T: 04 20 18 900

Delovni čas od ponedeljka do sobote  
od 8.00 do 20.00 ure,  
nedelje od 8.00 do 13.00 ure



**Mercator**  
**Hipermarket**

**MANA**

**-20%**  
na pletenine

10.10. - 16.10.2011

Popust velja na izbrane modele pletenin in se obračuna na blagajni.  
Popusti se ne seštevajo.

www.mana.eu

UNITED COLORS OF BENETTON.

**SEDAJ JE PRAVI ČAS**

DA IZKORISTITE BONITETE OB NAKUPU NOVE JESENSKO ZIMSKE KOLEKCIJE

Množica novih modelov vas bo zopet razveseljevala na naših prodajnih policah od jutri dalje. Oglejte si vse... počasi in z občutkom, v osmih prodajalnah.

tudi na

M point d.o.o, Ljubljanska 82 Domžale z 8 poslovalnicami Benetton in Sisley v Sloveniji.

www.mpoint.si

V prijetnem ambientu našega dnevnega bara Santana coffe shop Vam vsako jutro postrežemo s sveže pečenimi rogljički pekarnice **PEČJAK**, sveže stisnjenim pomarančnim sokom ali naravno limonado, ponujamo tudi sendviče pekarnice **BLATNIK**, svež ter zelo okusen sladoled domače proizvodnje **PIXI**, ledene kave in izvrstno kavo **SEGAFREDO**, po želji pripravljeno z različnimi prelivi in dodatki ali za s seboj (**COFFE TO GO**)!

V hladnih dneh, ki prihajajo, pa vas bomo pogreli s številnimi odličnimi okusi pakiranih čajev **DILMAH**, vročo čokolado, vročo limonado, kuhanim vinom, grogom in medico.

**Od oktobra naprej se lahko posladkate tudi z različnimi TORTAMI, SLADICAMI, MOŠTOM ter TOASTI.**

**Priprave na hladne dni!** Ponudba velja od 29. 9. do 31. 10. 2011

**Mercator**  
najboljši sosed

Čas je za **OZIMNICO!**  
ZELO UČODNO

	<b>Svinjsko stegno ravni rez</b> <b>3,59</b> EUR/KG		<b>Svinjska polovica</b> <b>3,19</b> EUR/KG
	<b>Svinjsko stegno obdelava pršut</b> <b>4,29</b> EUR/KG		
<b>Krompir, 10 kg, pakiran</b>	<b>45%</b> ceneje	<b>Čebula, 10 kg, pakirana</b>	
<b>Jabolka Idared, pakirana</b>	<b>7,98</b> EUR		

Popust na redno ceno se obračuna na blagajni.

Ponudba velja le za izdelke na oddelku sadje in zelenjave, ne velja za vložene in konzervirane izdelke.  
Ponudba velja od 29. 9. 2011 do 31. 10. 2011 oz. do odprave zalog.

Akcijska cena za kg: 0,57 EUR



# Oktober - mesec mode

Mura je predstavila svoje nove modne linije, konec meseca se bo Slovenija spremenila v prestolnico mode, konec tedna pa se začne Mesec oblikovanja.

Ko si je naša modna velikanka **Mura** opomгла, je na Ljubljanskem gradu pripravila modno revijo, nekaj dni kasneje smo lahko njene nove modele spremljali tudi na modni brvi, ko je znana veleblagovnica Maxi praznovala okroglo obletnico. Polnih štirideset je znana blagovnica pričakala obnovljena, povabljeni pa so lahko poleg ogleda modne revije nakupovali vse do polnoči.

V Ljubljano pa konec meseca prihaja prvi slovenski Teden mode. Slovenija se bo 25. in 26. oktobra tako spremenila v središče mode, saj bo potekal prvi pravi **Philips Fashion Week**, na katerem bodo predstavljene kolekcije za pomlad /poletje 2012. V dveh večerih se bo predstavilo šestnajst modnih ustvarjalcev, spremljali boste lahko štiri modne revije, povabljeni so tuji predavatelji, organizirane okrogle mize, delavnice, neposredni prenos modnih revij. Med slovenskimi modnimi ustvarjalci bodo sodelovali Alenka Globočnik, Aleksandra Brlan, Almira Sadar, Mateja Krofl in Tinka Domljan, Jelena in Svetlana Proković,



## DIAMANTNI PEELING REVIDERM - EDINI NA GORENJSKEM!

Diamantni peeling ali mikrodermoabrazija je neoperativni poseg na koži, ki regenerira in revitalizira kožo. Pri tem postopku popolnoma neboleče odstranimo odmrle kožne celice. Z diamantnim peelingom dosežemo, da se tvorijo nove celice in izboljša se struktura kože. Priporočljivo je za stanje kože, kot so: akne, brazgotine, koža, poškodovana od sonca, nečista koža, široke pore, gube, koža brez tonusa. Priporočeno je od 3 do 8 zaporednih obiskov v razmaku 7 do 10 dni, odvisno od stanja kože.

Cena osnovnega postopka z nego kože (90 min) je **55 evrov**.

- Kavitacija z limfno drenažo **65 EUR**
- Paket 5 kavitacij z limfno drenažo, šesta **GRATIS**
- Body wrap - zmanjšanje celulita - Paket 10 terapij **180 EUR**
- Izdelava umetnih nohtov Magnetic **45 EUR**
- Geliranje naravnih nohtov **35 EUR**

Ponujamo vam tudi druge postopke, kot so klasična nega obraza, depilacije, manikura, pedikura, masaže, stimulacija mišic, vakuumske terapije, parafinske obloge.



## Kozmetični salon

Petra Belančič s.p.  
Škofjeloška cesta 8, 4000 Kranj  
Telefon: 040/833-094

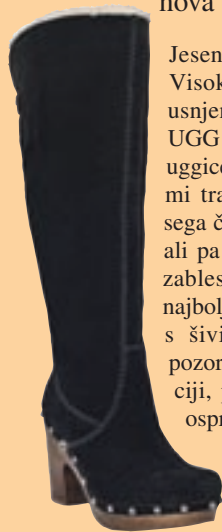
Delovni čas:  
Pon., čet. 15.00- 20.00  
Tor., sre. 8.00 - 16.00  
Pet. 14.00 - 20.00  
Sobote po dogovoru.



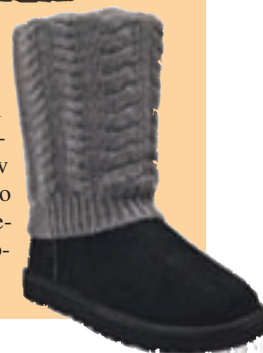
Maja Ferme, Matevž Faganel, Nataša Hrupič, Nataša Peršuh, Nina Šušnjara, Sanja Grcić, Simona Muc, Tanja Zorn Grželj, Urša Draž, Vladimira Kralj, Zoran Garevski. Prisotnost na našem Tednu mode pa so že potrdili tudi nekateri ugledni predstavniki mode iz tujine. Britanca Toby Meadows in Nin Castle, pa kreativni direktor blagovne znamke Benetton Group You Nguyen. Za piko na i pa se konec tedna v naši prestolnici začne še **Mesec oblikovanja** - od 13. oktobra do 13. novembra. Gre za največji, najbolj raznolik oblikovalski dogodek v regiji, ki ponuja zanimivosti s področja arhitekture in interiera, mode, avtomobilov in transporta, elektronike in telekomunikacij, prostega časa in življenjskega sloga, doma in pohištva, industrijske tehnike, medicine in zdravja, športa in lepote. V petek, 14. oktobra, bo recimo zanimiv modni dogodek Rastlinjak mode, kjer bo deset cvetličarjev in deset študentov modnega oblikovanja pripravilo performans, na katerem bomo lahko modele videli v posebnih kreacijah iz cvetic, v samem prostoru pa bodo umetniki svoje kreacije predstavili tudi kot instalacije. **Alenka Brun, foto: Tit Košir**

## Jesenske bleščice in saten

Da bo hoja kar najbolj udobna in prijetna, bo poskrbela tudi nova kolekcija uggic za jesen 2011.



Jeseni bodo ženske lahko obule kup novih modelov. Visoke športne copate, ki so v notranjosti popolnoma usnjeni; novost so tudi elegantni škornji, česar pri UGG Australia doslej nismo bili vajeni. Pa take uggice iz konjskega usnja, z zadrgo in okrasnimi trakovi. Spiralasto pleten zavihek lahko sega čez koleno, lahko ga zavihate čez skorenj ali pa popolnoma odstranite. Prav gotovo pa boste zablestele z modelom, ki predstavlja nadgradnjo najbolj znanega ugg modela. Pokrit z bleščicami in s šivi obdanim satenom bo zagotovo pritegnil pozornost. Ne spreglejte novosti tudi v otroški kolekciji, pri kateri sta poleg videza še prav posebej v ospredju udobje in kvaliteta. Letošnjo jesen pa bodo na svoj račun prišli tudi moški z nepremočljivimi škornji, športnimi copati in udobnimi hišnimi copati. **A. B.**



*Vas bolijo hrbtenica, noge, križ? Imate bolečine po celotnem telesu, glavobol, večkratne prehlade, viroze in angine, alergije, vnetja, sinusne težave? Artritis? Ne morete zaspati? Ste nezbrani? Nimate nobene volje? Se ne morete učiti? Bi se radi samo sprostili po napornem delavniku ali po športni aktivnosti?*

*Prporočamo tudi limfno drenažo, ki deluje protibolečinsko ter protistresno.*

*Redna cena 45 minutne refleksne masaže, limfne drenaže ali 60 minutne metamorfne terapije je 25 EUR, do konca leta 2011 vam nudimo tudi 50% popust za peto masažo.*



*Refleksoterapija  
Barbara Fajfar s. p.*

MLEKARSKA ULICA 1  
4000 KRANJ

gsm: 031 669 383  
tel: (04) 2330-451

www.refleksna-terapija.com

*"Ideja za darilo: Nakup naših darilnih bonov."*



SPA NATURA  
SVET LEPOTE IN DOBREGA POČUTJA

Kozmetični saloni Spa Natura

Kranj, Ljubljanska cesta 34/C  
tel: 04/ 287 22 33

Ljubljana, Triglavska ulica 63  
tel: 0590/ 999 66

Domžale, Ulica Nikola Tesla 15  
tel: 031/ 333 150

JESENSKO RAZVAJANJE

AKCIJSKA CENA  
**39 €**

Nega obraza: 39€  
Gelirani nohti: 39€  
Masaža telesa: 39€



www.spanatura.si

Posebna ponudba velja od 01.10.-31.10.2011. Več o posebni ponudbi je na voljo na prodajnih mestih. Popusti se ne seštevajo!



**Dobrodošla  
doma pri  
Snelly,**  
v centrih za  
oblikovanje in  
razvijanje telesa  
Linea Snella.

Družim se z  
ženskami po vsem  
svetu, ki mi zaupajo  
že 25 let. Zame so  
Superženske.  
Zato, ker so  
zadovoljne  
same  
s sabo.

od 5 - 95 %  
popusta pridobiš

od 5 - 95 %  
izgubiš cm obsega

**Zanesljivo pridobiš  
od 5 % do 95 %  
popusta na idealni  
program.**

*Reševalka  
Snelly*

Center LS Šenčur pri Kranju  
ANDREJA ŠIRCA, ČAMPA s.p.  
Poslovna cona 18 A  
051 646 553, 04/279 19 67  
sencur@lineasnella.si

# Ste pripravljeni na jesen?

Škrlatni  
ameriški slamnik  
*Echinacea purpurea*  
Za večjo  
odpornost!



Škrlatni ameriški slamnik (*Echinacea purpurea*) je rastlina z značilnim vijoličnim stožčastim cvetom, ki je najbolj znano in raziskano zelišče za spodbujanje imunskega sistema. Na milijone Evropejcev in Američanov uporablja škrlatni ameriški slamnik proti prehladu, gripi in manjšim okužbam, ter za premagovanje kopice drugih večjih in manjših tegob. To starodavno zelišče ima obširno in presenetljivo evidenco o laboratorijskih in kliničnih raziskavah. Škrlatni ameriški slamnik trenutno uporablja na tisoče zdravnikov za zdravljenje infekcijskih bolezni po vsem svetu.

## Zgodovina

Ameriški slamnik ima bogato tradicijo uporabe pri severnoameriških Indijancih, ki so ga v zdravilne namene uporabljali precej več kot katerokoli drugo zelišče. V sodobni ameriški medicini je njegova uporaba postala pomembna v začetku 20. stoletja, kmalu za tem pa je bila zdravilna rastlina odkrita s strani Evropejcev, ki ga v veliki meri uporabljajo od leta 1930. Danes milijoni Evropejcev uporabljajo ameriški slamnik kot svojo glavno terapijo proti prehladam, gripi, okužbam in za splošno krepitev imunskega sistema.

## Škrlatni ameriški slamnik in primarna uporaba

Poleg že znane uporabe zelišča pri prehladih in drugih tegobah zgornjih dihal so znani primeri uporabe tudi pri razširjenih bezgavkah, okužbah urinarnega trakta in drugih manjših infekcijah. Pozitivni učinki so se pokazali tudi pri odpornosti proti kandidi, bronhitisu, herpesu in pri drugih nalezljivih stanjih.

## Raziskave in ugotovitve

Več kot 500 znanstvenih raziskav so dokumentirale kemične, farmakološke in klinične aplikacije ameriškega slamnika. Najbolj dosledno dokazan učinek te rastline je pri spodbujanju fagocitoze (celični proces), ki spodbuja bele krvne celice in limfocite za napad proti vdoru tujih organizmov (bakterije, virusi, glivice).

Izdelke za dobro počutje in zdravje poiščite  
v specializiranih prodajalnah



PE Kranj, Planina 3  
(poslovna stavba na območju Planine ena)

PE Jesenice,  
Fužinska c. 8 (Center Spar)

# Darila za nove naročnike



vzglavnik Dremavček

ali

knjiga

Pozdravljene gore II



ali palični  
mešalnik  
BOSCH

ali

darilni bon za refleksno  
masažo stopal



Gorenjski Glas

NAROČILNICA

○ Na Gorenjski glas se želim naročiti najmanj za eno leto (cena izvoda je 1,50 EUR).  
Brezplačno ga bom prejemal 3 mesece, prejel bom od 10- do 25-odstotni popust, enkrat  
mesečno brezplačno objavo malega oglasa, veliko zanimivega branja in darilo.

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Poštna številka in kraj: .....

Tel.: ..... Podpis: .....

Naročilnico pošljite na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj ali pokličite na 04/201 42 41.

# Kranjski fotografi v La Ciotatu

V teh dneh se kranjski fotografi, člani Fotografskega društva Janez Puhar predstavljajo v pobratenem francoskem mestu La Ciotat.

Razstavo fotografij so francoski gostitelji pripravili v galeriji *Chapelle des Pénitentes Blues*, skupaj s fotografi društva *Ombre des lumieres* iz Francije. S slovesnim dogodkom so razstavo, ki je posvečena izumiteljema gibljivih slik - filmu, bratoma Lumiere, in izumitelju fotografije na steklo Janezu Puharju, odprli 29. septembra in bo na ogled še do 16. oktobra.

Razstava, organizatorji so jo poimenovali *Empreintes 2011 (Odtisi 2011)*, je rezultat

triletnega sodelovanja članov Fotografskega društva Janez Puhar s fotografi društva *Ombre des lumieres*, ki je vneslo novo vsebino v sodelovanje med pobratenima mestoma Kranj in La Ciotat. Po dveh razstavah, ki so ju kranjski fotografi v zadnjih dveh letih že postavili v mestu La Ciotat in lanski razstavi francoskih fotografov v galeriji Kranjske hiše, se tokrat avtorji obeh društev s svojimi deli predstavljajo v

najuglednejši galeriji tega simpatičnega mesta na Azurni obali.

Polovico razstavnega prostora v galeriji zasedajo fotografije francoskih, drugo polovico pa fotografije slovenskih fotografov. Skupaj je razstavljenih 150 del. Kranj v La Ciotatu tokrat predstavljajo sami odlični fotografi: Luka Dakskobler, Vasja Doberlet, Izidor Gašperlin, Biserka Komac, Aleš Komovec, Lado Kraljič, Andreja Peklaj, Niko Sladič in Andreja Teran.

Na odprtju razstave sta Kranjčane tokrat zastopala predsednik FD Janez Puhar Vasja Doberlet in eden najprodnornejših fotografov zadnjih let Niko Sladič. Da je razstava posvečena bratoma Lumiere in Janezu Puharju, ni naključje. Brata Auguste in Luis Lumiere, pionirja filmske umetnosti, sta v La Ciotatu posnela prve gibljive slike in se s posnetkom prihoda vlaka na mestno železniško postajo zapisala v zgodovino. Kranjčanu Janezu Puharju pa je 17. julija 1852 francoska Academie nationale agricole, manufacturiere et commerciale priznala odkritje fotografije na steklo in ga imenovala "Inventeur de la photographie sur verre" (izumitelj fotografije na steklo). "Ker je Janez Puhar v svetu manj znan kot slavna Francoza, je bil dogodek lepa priložnost za njegovo afirmacijo in predstavitev njegovega izuma," sta mnenja Doberlet in Sladič.

Razstavo sta odprla župan mesta La Ciotat gospod Patric Boré in gospod Jean-Louis Tixier, ki je v mestni upravi zadolžen za področje kulture. Največ zaslug za organizacijo razstave pa ima seveda gospod Olivier Reynaud, predsednik fotokluba "Ombre des lumieres". **I. K.**



Odprtja skupinske razstave kranjskih in francoskih fotografov konec septembra v osrednji galeriji mesta La Ciotat se je udeležila množica ljudi. V ozadju "kranjski del razstave".

## Koželjevi "Objemi dreves"

V galeriji Kranjske hiše razstavlja mojster izdelkov iz lesa **Jože Koželj** iz Voklega, ki je vedno bolj prepoznaven kot ustvarjalec lesenih unikatnih izdelkov in skulptur. "Z lesom se ukvarjam osem let. V prvi vrsti je obdelovanje lesa in izdelava dekorativnih in uporabnih izdelkov moj kruh, v zadnjem času pa se vse bolj pogosto posvečam tudi ustvarjanju skulptur," je povedal Jože Koželj, ki po besedah tokratne gostiteljice Natalije Polenec zna lesu vdahniti tisto toplino, ki nas bo grela v prihajajočih hladnih jesenskih dneh. Avtor v lesu zna poudariti lepote, ki jih je v lesu ustvarila narava. Grče, razpoke v njegovih rokah postanejo zgodbe, ki jih pripoveduje življenje. Kot je še dodal, se nikoli ne odloča, zdaj bom delal uporabne izdelke, zdaj pa umetniške skulpture. To, kar nastane, enostavno prepusti občutku in ustvarjalni energiji trenutka. V zadnjih letih se je izobraževal tudi pri vrhunski umetnici, kiparki Dragici Čadež. Razstava bo odprta do konca meseca. **Igor Kavčič**



Jože Koželj ob njegovem umetniškem gozdu

# Trojni praznik v Besnici

V Besnici so konec septembra zaznamovali 720 let prvega zapisa kraja, 110 let ustanovitve prve župnije in 150 let rojstva prvega župnika Frančiška Serafina Pokorna.

V Besnici so v organizaciji KUD Sejalec pripravili trojni praznik, povezan s prvim zapisom kraja, ustanovitvijo prve župnije in obletnico rojstva prvega besniškega župnika. Z novo knjigo *Zaznamovala sta našo zgodovino* pa se je Besničanom predstavila domačinka **Marija Šolar**, ki je v svojem pisanju tokrat v središču pozornosti vzela dva pomembna človeka, ki sta zaznamovala besniško zgodovino in prispevala k razvoju kraja, prvega stalnega duhovnika v Besnici Frančiška Grošlja in prvega župnika Frančiška Serafina Pokorna. Slednji je tudi napisal knjigo *Zgodovina Besnice*. Zadnjo septembrsko nedeljo je v cerkvi svetega Tilna zahvalno mašo daroval ljubljanski stolni kanonik Jožef Lap, ki je v pridigi omenil, kaj pomeni za duhovni razvoj kraja oznanjevanje božje besede. V aktualnem nagovoru se je dotaknil tudi današnjega liberalno potrošniškega časa, ki hoče razvrednotiti pomen krščanstva. Spodbudil je prisotne, naj še naprej oznanjajo božjo besedo in naj bodo pokončni kristjani.

Sledil je kulturni program, v katerem sta nastopila Mešani pevski zbor Koledva iz Kroke pod vodstvom dirigenta Egidija Ga-



Foto: Janez Eržen

Skupaj sta zapela Mešani pevski zbor Koledva iz Kroke in domači Mešani pevski zbor Janez Kozjek.

šperšiča in domači Mešani pevski zbor Janez Kozjek pod vodstvom Ivana Gorenca. Nekaj izbranih odlomkov iz nove knjige Marije Šolar, v kateri so objavljeni tudi več kot sto let stari članki o Besnici in Besničanih iz takratnih časopisov in povzetki oznanil Frančiška Pokorna, je bral igralec Pavle Ravnohrib.

Oba zbora sta pevski program zaokrožila s skupno pesmijo *Marija skoz življenje*. V zaključku se je avtorica knjige Marija Šolar zahvalila tudi vsem, ki so ji pri izdaji knjige pomagali s strokovnimi nasveti, slavje ob trojnem prazniku pa se je nadaljevalo z družabnim srečanjem pred župniščem. **I. K.**

## Ples, risanje in igra

V Centru kulturnih dejavnosti, ki deluje pod okriljem kranjske območne izpostave JSKD, v prihodnjem tednu začnejo z novo sezono plesnih, likovnih in gledaliških delavnic. Na plesnem področju letos spet uvajajo break dance z mentorjem Igorjem Stamenkoskim, Daša Skrt pa bo vodila tako balet za začetnike kot nadaljevalne delavnice baleta. Arhitekt in likovni pedagog Robert Primc bo vodil delavnice risanja za otroke, stare od 8 do 12 let, vabi pa tudi na ure študijskega risanja, ki so namenjene tistih, ki imajo že nekaj podlage v likovnem ustvarjanju. Če bo dovolj zanimanja, bodo v CKD med letom organizirali tudi tečaj za pripravo na sprejemne izpite na šole z likovnimi vsebinami. Letošnja novost je gledališka delavnica, v okviru katere bo Domi Vrezec otroke od 10. leta naprej učil odrskih veščin. V vsaki od delavnic bodo ob koncu šolskega leta pripravili zaključno produkcijo oziroma likovno razstavo. **I. K.**

## Sobotne matineeje so tu

S prvo letošnjo predstavo se je v začetku oktobra v Prešernovem gledališču začela nova, že osemnajsta sezona Sobotnih matineejev. Tudi letos se bodo predstave vrstile vsako soboto do konca marca 2012. Cena posamezne vstopnice je 4 evre, še ugodneje pa si je zagotoviti abonmajsko vstopnico za 72 evrov, kar bi prevedeno v "gorenjščino" pomenilo, da si za ceno osemnajstih predstav ogledate štiriindvajset predstav. Za najmlajše, ki jim je Prešernovo gledališče "preveliko", pa lahko svoja prva gledališka doživetja izkusijo tudi v dvoranci Krice Krace, na Tomšičevi 14, kjer so predstave na sporedu vsak petek ob 17.30. Ta petek bo predstava *Nekoč je bila* v izvedbi Lutkovnega gledališča Tri. **I. K.**

**Felix** KNJIGARNA

**SUPERNOVA KRANJ**  
Stara cesta 25  
tel. 04 236 77 89

Izbirate lahko med knjigami  
po **SUPER CENI!**

 SUPER CENA! <b>€12,99</b> POPUST 47,8% Redna cena 24,90 EUR	 SUPER CENA! <b>€6,99</b> POPUST 29,9% Redna cena 9,90 EUR
 SUPER CENA! <b>€9,99</b> POPUST 49,8% Redna cena 19,90 EUR	 SUPER CENA! <b>€9,99</b> POPUST 49,8% Redna cena 19,90 EUR

UČILA INTERNATIONAL - ZALOŽBA D.O.O. - TRŽ. CESTA KOROSKEGA OPREDA 19

# Čopkov tek uspel

Osnovna šola Orehek je šesto leto organizirala humanitarni Čopkov tek, kjer so tudi tokrat zbirali prispevke za otroke s posebnimi potrebami, učence in njihove starše pa ozaveščali o pozornosti in pomoči, ki jo potrebujejo nekateri otroci.

Projekt Veveriček gre v šolo na Osnovni šoli (OŠ) Orehek poteka že dolga leta. V šoli se skozi leto odvijajo različne dejavnosti, usmerjene na spoznavanje in sprejemanje drugačnosti, v začetku šolskega leta pa s pomočjo humanitarne aktivnosti organizirajo Čopkov tek, kjer se pomerijo otroci iz vrtca in šole, njihovi starši in učitelji. Teka se je tudi letos udeležila skupina učencev in učiteljev z Doma Matevža Langusa iz Radovljice, s katerimi se učenci OŠ Orehek redno dopisujejo in obiskujejo. S prostovoljnimi prispevki in pridobljenimi sredstvi od prijavnine bodo dokupili nujno potrebne didaktične pripomočke in igrače ter dolgoročno prihranili zbrana sredstva za nakup dvižne ploščadi. Ta bo otrokom omogočala lažji dostop do prvega nadstropja starega dela šole, kjer imajo še vedno učilnico prvošolci, in omogočala dostop do šolske zobne ambulante. In kakšna je vizija ter prihodnost tega humanitarnega projekta? "Verjetno bomo prireditev še širili, mogoče na ta način, da bi na tek povabili tudi ekipe učencev z drugih osnovnih šol. Tako bi se učenci več družili med seboj in širili idejo ter zavest, da moramo biti strpni in razumeva-



Otroci, starši in učitelji so s tekom dokazali, da je potrebno le malo, da otroškim obrazom povrnemo nasmehe.

joči do drugačnih. Naša želja je, da bi projekt ostal, da bi vsako leto znova zaživel v vsem svojem žaru in zanosu. Želimo, da bi se nam pridružilo vedno več ljudi ter da bi projekt nekako razširili na vso mestno občino," je dodala **Ivka Sodnik**, ravnateljica OŠ Orehek.

Seveda pa bi bilo tudi letošnji tek nemogoče izvesti brez sodelovanja s hu-

manitarno ozaveščenimi. Tokrat je *Čopkom* pri izvedbi športnih iger na pomoč priskočil bivši učenec, košarkar Rok Klemenčič, pri projektu so prisostvovali tudi gasilci z Brega, tako kot vsako leto pa je tekačem svoj travnik velikodušno odstopil domačin Janez Draksler.

**Tjaša Kržišnik**

## Tekmovali so v poznavanju flore

Prvič na Gorenjskem je pred kratkim potekalo tekmovanje v poznavanju flore za osnovnošolce in srednješolce. Organizatorica državnega tekmovanja je bila Osnovna šola Orehek Kranj z mentorico **Bernardo Debeljak** (na sliki s svojo skupino), ki je tudi opisala dogajanje: "Tekmovanje je potekalo v dvojicah, tekmovalci so morali pokazati znanje izdelovanja popisa rastlin na območju v bližini šole in izdelovanja herbarija. Tekmovanje je potekalo v dveh ločenih kategorijah za osnovnošolce in srednješolce. Obe kategoriji sta imeli enake naloge, razlika je bila le v kriterijih ocenjevanja izdelkov. Popisni listi rastlin in herbarijske pole po tekmovanju postanejo last Botaničnega društva Slovenije." V času terenskega dela so za učitelje organizirali predavanje prof. Nejca Jogana Ambrozija - pelinolistna žvrklja. **S. K.**



Foto: OŠ Orehek

## Mladi oživili staro mestno jedro

Prvega oktobra je imel turistični krožek Osnovne šole Staneta Žagarja Kranj pred Zavodom za turizem na Glavnem trgu v Kranju stojnico, na kateri so predstavili lansko turistično nalogo **U KRANJ-TAM SE IMAMO MLADI FAJN**, s katero so na državnem tekmovanju Turizmu pomaga lastna glava osvojili zlato priznanje. Poleg predstavitve je potekalo iskanje znamenitosti v Kranju, kot so predstavili v nalogi. Tako so morali tekmovalci v čim krajšem času poiskati čim več znamenitosti, med katerimi je bil tudi obisk nove mestne knjižnice. Poleg stojnice je potekala likovna delavnica in mini delavnica društva Krice krace. "Želimo, da tudi naš krožek pripomore k oživitvi starega mestnega jedra," sta povedali mentorici turističnega krožka **Jana Kovač** in **Katarina Kalan**. **S. K.**



Foto: Tina Doki

# Odziv je bil odličen

Denar od kar 18.780 kilogramov odpadnega papirja v zbiralni akciji bodo v Društvu za zaščito živali Kranj namenili pomoči zapuščenim živalim.

Društvo za zaščito živali (DZZŽ) Kranj je organiziralo zbiralno akcijo papirja po vzoru uspešnih akcij DZZŽ Ljubljana. "To je eden od načinov za pridobitev sredstev, ki jih za oskrbo brezdomnih in zavrženih živali nujno potrebujemo. Smo namreč prostovoljno in neprofitno društvo na področju zaščite živali, delujemo na območju Kranja in širše Gorenjske, redno se udeležujemo tudi akcij za pomoč živalim po vsej Sloveniji. Financiramo se izključno iz prostovoljnih prispevkov in prodaje lastnih, večinoma ročno narejenih izdelkov," je povedala predstavnica DZZŽ Kranj **Martina Lah**.

Zbiralna akcija papirja je potekala v soboto, prvega oktobra pred nakupovalnim centrom Qlandia v Kranju. "V akciji smo zbirali odpaden papir, velik del pomena akcije pa je bil predvsem v ozaveščanju javnosti o pomembnosti skrbi za okolje in živa bitja," je poudarila Lahova in dodala: "Odziv je bil odličen, zbrali smo kar 18.780 kilogramov papirja, zato bomo zagotovo organizirali naslednjo akcijo že spomladi. Papir nam je odpeljalo in odkupilo podjetje Komtex iz Trziča. Slovenska vojska je posodila kombi, da smo šli lahko po star papir tudi na razne naslove podjetij, celo v Ljubljano." Star papir je prinesel tudi skoraj osemletni **Anej Mohar** in dejal: "Rad imam živali, zato sem tudi prinesel star papir. Ravno danes sem dobil bogomolko, že prej pa sem se dobro pozanimal, kako se skrbi zanjo. Doma imam tudi ribice."

Člani društva tudi sami izdelujejo razne izdelke, kot je na primer igrača mačji brcko, v kateri je mačja meta, ali pa mačja tutka, to je blazinica, ravno tako polnjena z meto ... "Avtorica Alenka Klopčič je društvu podarila knjižice Vigo išče dom, Nosorog Jani je hotel leteti in Poredni veвериček Danček. Izkupiček od prodanih knjig je v celoti namenjeno DZZŽ Kranj," je dodala Lahova. Med zelo "svežimi" izdelki DZZŽ Kranj pa sta mačji in pasji koledar 2012. "Za pasji koledar je na natečaj prispelo več kot 450 fotografij, izbrati smo jih morali le dvanajst. Na

**Med zelo "svežimi" izdelki DZZŽ Kranj pa sta mačji in pasji koledar 2012. "Za pasji koledar je na natečaj prispelo več kot 450 fotografij, izbrati smo jih morali le dvanajst. Na mačjem koledarju pa so mucke od posvojiteljev in prostovoljcev," je pojasnila predstavnica DZZŽ Kranj Martina Lah.**



Članice društva z mešanko Polo / Foto: S. K.



Na stojnicah so bili izdelki, ki jih večinoma delajo člani društva, pa tudi veliko gradiva, s katerim ozaveščajo ljudi o pomembnosti skrbi za okolje in živa bitja. / Foto: Tina Dokl

mačjem koledarju pa so mucke od posvojiteljev in prostovoljcev," je pojasnila predstavnica društva. Izdelke DZZŽ Kranj je možno kupiti na njihovih stojnicah, ki jih imajo

načeloma vsak mesec v trgovskih centrih v Kranju ali Ljubljani ali preko njihove spletne strani

**Suzana P. Kovačič**



# Tudi materinstvo je naporen šport

Ena najboljših padalk na svetu, Kranjčanka Maja Sajovic, članica ALC Lesce, se je po rojstvu hčerke Junije uspešno vrnila na tekmovanja, saj je v letošnji sezoni osvojila skupno prvo mesto v svetovnem pokalu, iz evropskega prvenstva pa je prinesla bronasti odličji v skokih na cilj in kombinaciji.

Maja Sajovic se je padalstvu zapisala že pred sedemnajstimi leti, v tem času pa je s padalom opravila več kot šest tisoč skokov. Že kmalu je začela dosegati odlične rezultate, s klubske in reprezentančno prijateljico Ireno Avbelj pa zadnja leta krojita svetovni vrh najboljših deklet v klasičnih padalskih disciplinah. Kot pravi sama, ji največ pomeni zmaga leta 2007 na svetovnem prvenstvu v paraskiju, ponosna pa je tudi na drugo mesto na vojaškem svetovnem prvenstvu v Indiji in tretje mesto na svetovnem prvenstvu leta 2008 na Češkem.

Maja, ki je stara 36 let in je zaposlena v športni enoti slovenske vojske, se je skupaj s partnerjem, prav tako odličnim padalcem Romanom Karunom, pred dvema letoma odločila, da je čas, da postane mama. Lani junija sta povila hčerko Junijo, kar je seveda pomenilo, da se je morala Maja za kratek čas posloviti od treningov in tekmovanja. Toda kot prava vrhunska športnica ni dolgo počivala, saj se je v letošnji sezoni vrnila z novim elanom in ob koncu poletja poleg dveh odličij na evropskem prvenstvu zaslužno osvojila tudi naslov skupne zmagovalke svetovnega pokala. Tako tudi ni čudno, da sva se tokrat pogovarjali predvsem o tem, kako združuje vlogi matere in vrhunske športnice.

**Se je bilo težko odločiti za materinstvo, saj sta z Romanom par že kar nekaj časa?**

”Res sva skupaj že precej časa, vendar sva se za novi vlogi odločila, ko sva začutila, da sva pripravljena na to. Če danes premišljujem za nazaj, mislim, da sva se dobro odločila, saj če bi še enkrat izbirala, ne bi postala mama nič prej in nič kasneje.”

**Ste bili pripravljeni na to, da bo vendarle treba vsaj za nekaj časa prekiniti uspešno tekmovalno kariero?**

”Na začetku sem res razmišljala, da mi tekmovalne kariere ne bi bilo treba prekiniti niti za eno celo sezono, ko sem postala mama, pa se mi je prioritarna lestvica spremenila. Takoj po rojstvu hčerke sem vedela, da ne bom mogla kar takoj spet na treninge in tekme. Kar naenkrat sploh nisem imela te želje in prve skoke sem opravila šele konec avgusta, pa še te zgolj za dušo, to še ni bil pravi trening. Ugotovila sem, da telo rabi počitek, da je tudi materinstvo naporen šport.”

**Kdaj ste ugotovili, da lahko spet resno trenirate?**

”Začelo se je pozimi, ko je bila Junija stara dobrega pol leta. V veliko pomoč mi je bil Roman, ki je prevzel varstvo, saj on ne tek-



Po rojstvu hčerke Junije je Maja Sajovic ugotovila, da je tudi materinstvo naporen šport.

muje v paraskiju. Tako je bila prva moja tekma po prekinitvi zaradi nosečnosti in materinstva svetovno prvenstvo v paraskiju sredi marca. V Avstriji sem osvojila tretje mesto. Sledile so krajše družinske počitnice, maja pa smo se začeli pripravljati na poletno sezono, ki se je začela s prvo junijsko tekmo za svetovni pokal.”

**Že na prvi tekmi vam je uspelo zmagati?**

”Ja, osvojila sem prvo mesto. Nato so sledile nove tekme in prek poletja sem zmagala še dvakrat ter osvojila še dve mesti med prvo deseterico, kar je pomenilo tudi končno skupno zmago. Veliko pa mi pomenita tudi dve medalji z evropskega prvenstva, v skokih na cilj in kombinaciji skokov na cilj in figurativnih skokov. Na vojaškem prvenstvu v Braziliji nisem nastopila zaradi omejenega proračuna slovenske vojske.”

**Kako je vaša novo dvojno vlogo sprejel trener Drago Bunčič?**

”Moram reči, da sem se z veseljem vrnila na treninge in tekme, trener pa se je na začetku izkazal tudi z varstvom Junije. Sprva, ko je bila še v vozičku, smo mi trenirali, vmes pa je Drago popazil nanjo. Prav tako mi je veliko pomagal s tem, ko je ugotovil, da tik pred tekmo bolj kot trening potrebujem počitek. Tako se je na tekmi za svetovni pokal v Nemčiji zgodilo, da sem bila utrujena in povsem izgubljena. Takrat mi je svetoval, naj si privoščim počitek. Bolj sem začela poslušati svojo telo, premagala sem željo po treningu in stvari so spet potekale, kot je treba.”

**Kaj se je z vlogo matere za vas najbolj spremenilo?**

”Največja sprememba po porodu je zagotovo sprememba prioritete. Vendar ne taka, da bi imela pri treningih in tekmah manjšo motivacijo. Razlika je predvsem v tem, da takrat, ko mi ne gre po pričakovanjih, ne porabim toliko časa za analizo, iz poraza enostavno ne delam drame, ampak pogledam realnosti v oči in grem naprej.”

**Kako z Romanom skrbita za varstvo, saj imata večino treningov in tekem istočasno?**

”Če je le mogoče, Junijo vzameva s seboj v Lesce, kjer imava sedaj varuško, ki nama pomaga. Sicer pa jo pustiva pri dedkih in babicah, tako da nekako gre in za vrtec trenutno še ni potrebe.”

**Sta se odločila le za enega otroka ali bo Junija kmalu dobila družbo?**

”Takoj po porodu sem bila polna energije in prepričana, da imava takoj lahko še enega otroka. Po treh mesecih se je začela kazati utrujenost in zaenkrat sva se odločila, da bo potrebno še nekaj časa, da vsi skupaj malo zadihamo.”

**Je tekmovalna sezona za letos končana?**

”Ne še povsem, saj se decembra odpravljamo na mednarodno tekmo v Dubaj, kjer bo prihodnje leto svetovno prvenstvo. Na pot seveda gremo vsi trije, saj Junijo, kamor le moreva, z Romanom vzameva s seboj. Zelo je postala družabna in pri varstvu nama pomagajo celo prijatelji iz drugih ekip.”

**Vilma Stanovnik,**  
foto: arhiv Maje Sajovic

# Po domači zmagi v Rotterdam

Andreja Bešter je na mednarodnem boksarskem turnirju v dvorani na Planini ugnala Hrvatico Majo Šarić, že konec tedna pa s trenerjem Dušanom Čavičem potujeta na evropsko prvenstvo, kjer ima možnost za uvrstitev na olimpijske igre.

V dvorani na Planini je prejšnjo nedeljo potekal že 19. mednarodni boksarski turnir, na katerem je več kot tisoč gledalcev videlo šest borb, med njimi eno profesionalno, v eni pa sta si nasproti stali boksarki. Prav obračun med dekletki, domačinko z Besnice Andrejo Bešter - Cobro (BK Casino Cezar Kranj) in Hrvatico Majo Šarić, je bil za domačega trenerja Dušana Čaviča eden vrhuncev večera, saj se Andreja pripravlja na pomemben nastop na bližnjem evropskem prvenstvu, ki bo med 16. in 23. oktobrom potekalo v Rotterdamu. Andreja je nasprotnico do predaje prisilila v drugi rundi in dokazala, da je pred evropskim prvenstvom dobro pripravljena.

”Konkurenca v Rotterdamu bo zagotovo huda, Andreja pa se bo borila za prvi dve mesti, saj le zlata ali srebrna kolajna vodita na olimpijske igre v London,” je po kranj-

skem turnirju povedal trener **Dušan Čavič**, ki je bil zadovoljen tudi z obračuni drugih boksarjev, ki so se predstavili na kranjskem turnirju. ”Žal je bila profesionalna borba zelo kratka, saj je Edvin Ramededović že v drugi minuti prve runde premagal Hrvata Antonija Bezića. Zelo pa sem bil zadovoljen z nastopom kadetov do 81 kilogramov, saj je Denis Sedlarević - Sugar z enoglasno odločitvijo sodnikov premagal bosanskega prvaka Adriana Mamljića,” je tudi povedal Čavič.

V dvoboju kadetov do 75 kilogramov je Žiga Turin premagal Renata Babića, med člani do 81 kilogramov je bil Klemen Turkuš boljši od Luka Škofa, med člani do 91 kilogramov pa je Matic Samastur premagal Šemsa Hozića.

**Wilma Stanovnik,**  
foto: Matic Zorman



Andreja Bešter je pred odhodom na evropsko prvenstvo slavila v domačem ringu, kjer je premagala Hrvatico Majo Šarić.

## Nova sezona je pred vrati

Center Prošport iz Stražišča je tudi to jesen pripravljen, da nudi zavetje vsem športnim navdušencem, rekreativcem in profesionalnim športnikom. Vsem, ki vedo, da je gibanje eden glavnih dejavnikov, s katerim lahko sami skrbimo za svoje zdravje.

V novi sezoni nas pričakuje tudi spinning (skupinska vadba na kolesih) v veliki telovadnici, kjer bo vedno dovolj prostora za vse.

Center je družinsko naravnano, saj lahko v njem najde vsakdo nekaj zase. Skupinske vadbe so organizirane tako za nosečnice, mamice z dojenčki in seniorje. Naši najmlajši od 2 do 6 let imajo telovadbo kar trikrat na teden. Klasičnim uram aerobike so pridružene tudi trendne vadbe Zumba, body pumpa, pilatesa in spinning. Vse vadbe izvajajo inštruktorji z licenco.

V fitnesu je prisoten trener, ki nam pomaga pri spoznavanju orodij ali pa le pri izvedbi vadbe. Možen je tudi najem osebnega trenerja in individualno delo z njim. Naše stranke imajo pri delu z osebnimi trenerji čudovite rezultate tako pri pridobivanju mišične mase kot pri izgubljanju teže.

Konec oktobra pa bodo ogrete tudi savne, ki v kombinaciji z masažo nudijo še izdatno nego tako za dušo kot telo.

### PROŠPORT, ŽIVIMO ZDRAVO!



**PRO ŠPORT**

Stražišče pri Kranju, Jernejeva 12  
t: 04 23 10 240, g: 031 362 629  
info@prosport.si, www.prosport.si



vsak dan od 6.30 do 23. ure

**Cenik v novi sezoni 2011/12  
je ostal nespremenjen**

Posebne ugodnosti za dijake,  
študente in upokojece

# Klepet ob joštarski mizi

Prijatelji Jošta so se organizirano začeli zbirati leta 1979 in se še vedno. Minimalno šestdeset vpisov v knjigo na leto je potrebnih, da obdržiš status prijatelja Jošta.

”Zjutraj imam dve uri zase. Že triindvajset let prihajam gor, zadnje čase zjutraj, ko, sem še delal, pa sem bil ”popoldanski Joštar,” na poti na Jošt pripoveduje **Milan Zelnik**, ki je skupaj z Dušanom Severjem v zadnjih dveh letih prevzel Sekcijo Joštarjev. Kdo je prijatelj Jošta, še pojasni: ”Vsak mora imeti najmanj trideset vpisov v planinski knjigi, enaintrideseti vpis je že v Joštarski knjigi vpisov. Da ohraniš ta status tudi za naslednje leto, moraš imeti najmanj šestdeset obiskov na leto. V nasprotnem primeru začneš znova ... Največ možnih vpisov v enem letu je 315, ker je Dom na Joštu ob ponedeljkih zaprt.” V petek, 30. septembra, zjutraj je imela največ vpisov, 239, Angelca Rant, takoj za njo je bil z 238 vpisi Stane Jerič.

”Zvesti prijatelj Jošta je Vilko Zupanc, zagotovo največji pohodnik med nami. Živi za hribe in nam dela reklamo povsod, kamor gre,” je dejal Zelnik in nadaljeval: ”Na Jošta pridemo iz različnih smeri, izberemo različno dolge poti. Dom se odpre ob osmih zjutraj, ko za stalne mize sedemo jutranji Joštari. Ob peči je ”Joštarska miza”. Vsak sedi na svojem stolu (smeh ...). Poklepetamo, si povemo, kaj je novega in jo čez pol ure mahne mo nazaj v dolino. Včasih že ob osmih zjutraj komu zapojemo vse najboljše. Letos imamo kar nekaj jubilarov, sedemdesetletnikov,” je pojasnil Zelnik.

## Poti vzdržujejo prijatelji Jošta

Prijatelji Jošta organizirajo delovne akcije, saj sami skrbijo za to, da so poti markirane in urejene. ”Pred mesecem dni smo naredili novo ograjo pod domom. Material in pridne roke zagotovimo sami, včasih nas v domu počastijo z golažem. Kar nekaj škode pa nam naredijo gorski kolesarji, ki s kolesi poškodujejo urejene poti in kakšno stopnico, narejeno iz ploha,” sta opozorila Zelnik in Sever. ”Verjetno ste opazili, da je na poti kar nekaj klopce. Tudi te naredimo Joštari sami, vsaka ima svojo zgodovino in svoje ime. Pred tremi meseci sem postavil klopco in jo poimenoval kar z ”moja klopca”,” je dejal vodja Sekcije.

## Jutranji in popoldanski na skupnih srečanjih

”Že od nekdaj je tako, da smo razdeljeni na jutranje in popoldanske Joštarije, pa ne zato, ker bi bili skregani. Dopoldne imajo več časa upokojenca, popoldne pa tisti, ki so še v službah. Da pa se spoznamo med seboj, organiziramo skupna srečanja. Letos smo se udeležili



Na ”moji klopci” s čudovitim razgledom, od leve Dušan Sever, Stane Jerič in Milan Zelnik



Ob peči je ”Joštarska miza”, kjer poklepetajo, si povejejo, kaj je novega, in jo čez pol ure mahnejo nazaj v dolino.

li Pohoda po mamutovi poti, ki ga organizira Turistično društvo Kokrica. Bili smo najštevilčnejša skupina na pohodu, 33 nas je bilo, za kar smo bili nagrajeni. Darilo - nekaj pijače in nekaj za pod zob - smo prinesli na Jošta, naročili še golaž, in imeli prijetno druženje dopoldanci in popoldanci skupaj. Na pohodu smo bili prepoznavni tudi po majicah z

logotipom Doma na Joštu, ki sta jih delno sponzorirala najemnika doma na Joštu, delno pa sami iz ”Joštarske blagajne”.

Junija smo tretjič zapored organizirali pohod na Jošta, z vpisi, štampiljkami, evidenčno knjižico. Okoli 170 nas je bilo. Vsako prvo soboto v juliju imamo Joštariji tudi skupni piknik,” je razložil vodja Sekcije. Ja-

nuarja imajo srečanje z zabavo, na katerem podelijo bronaste, srebrne in zlate značke, plakete in priznanja častnim članom. Prijatelji Jošta se kot skupina udeležujejo več prireditev po Sloveniji, ena takih je Vrtovčeva pot v Ajdovščini, ali pa pohod od Litije do Čateža. "Prijatelji Jošta imamo tudi dobro ekipo za na Kališče pod imenom Kljuka; od začetka oktobra do konca aprila se štejejo pohodi med vikendi in prazniki, vpisujemo se v Kališko knjigo," je dejal Dušan Sever.

### Petnajst častnih članov

"Na Jošta prihajam že od leta 1979, le da se vmes nekaj časa nisem vpisoval," je povedal **Peter Josevski**. **Julijana Zevnik**, ki smo jo prav tako srečali na zadnji septembrski dan ob osmih zjutraj, bo letos dosegla dva tisoč vpisov v knjigo prijateljev Jošta. Dolgoletni pohodnik je tudi **Stane Jerič**, ki je dejal: "Družčina je izjemna, prava sprostitev je takle pohod, pa še nekaj dobrega narediš zase." Ali pa, kot je povedal že častni član prijatelj Jošta **Boris Holy**, ki ima v Joštarski knjigi že skoraj 6000 vpisov: "Privabi me lepota raja in jutranja družčina." Da postane častni član, mora imeti prijatelj Jošta najmanj 4000 vpisov. Približno petnajst je takih, med njimi je tudi **Janez Pegam** z največ vpisi, 8491 jih ima do letošnjega leta. Častnim članom tudi ni treba plačevati članarine, osem evrov na leto.

Na sončen zadnji septembrski dan je peš prišel na vrh tudi triletni **Svit Nemanič** z babico in dedkom, **Ljubico in Miletom Milivojevičem**. "Petki so rezervirani za naše skupno druženje in večkrat pridemo na Jošta. Svit je bil letos gor že petindvajsetkrat. Zelo rad hodi, gozdna vila pa mu prinese kakšno dobroto, kot je žemljica ali lizika," sta povedala zakonca Milivojevič in dodala: "Midva brez Jošta enostavno ne moreva. Tukaj si nabereva energije za cel dan. Ko sva še delala, sva šla pa na Jošta kar pred službo." Tudi onadva sta že častna člana prijateljev Jošta, že lani sta



Triletni Svit Nemanič z babico in dedkom, Ljubico in Miletom Milivojevičem. "Petki so rezervirani za naše skupno druženje in večkrat pridemo na Jošta," so povedali. Svit gozdna vila na poti za debelim drevesom pusti kakšno sladko presenečenje...

imela čez 6000 vpisov. Prava planinca, saj imata narejene že štiri planinske transverzale.

### Na Jošta v vsakem vremenu

"Pozimi vozi šolski avtobus do Lavtarskega vrha, kar pomeni, da je cesta zagotovo spluzena. Z avtom se pripeljem do Javornika v vsakem vremenu, če je še več snega. Manjka mi še nekaj manj kot trideset vpisov do 3000," je povedal Milan Zelnik. Pa je soproga Zdenka tudi prijateljica Jošta? "Ne, ona je moja prijateljica (smeh...). Vedno pa spece pecivo za nas Joštarje," odgovori Zelnik.

Vpis v Joštarsko knjigo je dovoljen samo enkrat v dnevu. "Lani smo imeli 60 članov, ki

so bili na Joštu več kot 60-krat," je dodal. "Na Jošta hodim zadnjih deset let malo zaradi zdravja, malo zaradi tega, da se ne polemim," je povedal Dušan Sever. Pa se ne naveliča? "Kje pa. Vedno kdo prinese kakšno novo novico, pa to predebatiramo (smeh)."

Najemnika Doma na Joštu sta Jure Zelnik, ki skrbi za kuhinjo, in Klemen Javornik, ki skrbi za gostinski del. Letos so z novimi igrali poskrbeli za najmlajše. Še nekaj je, kar mi je v družini prijatelj Jošta padlo v oči: skupna očala za vpisovanje v Joštarsko knjigo in oglasna deska pred vhodom v dom, na kateri Milan Zelnik - s sliko in besedo redno obvešča prijatelje Jošta, kaj novega se dogaja ...

**Suzana P. Kovačič**



Janez Pegam s soprogo Marijo in vnukinjo Tejo. "Od leta 1979 prihajam sem gor. Je dobra družčina, vsi se poznamo med seboj," je povedal.



Prijatelji Jošta so bili najštevilnejša skupina na letošnjem Pohodu po mamutovi poti.

# Kraljica športov še privlači mlade

Pri Atletskem klubu Triglav so ponosni na svojo zgodovino, veselijo pa se predvsem obetajoče gradnje nove atletske dvorane, kjer bodo lahko vadili tudi pozimi.

Začetki atletike v Kranju so več kot šestdeset let tesno povezani z Atletskim klubom Triglav, saj je klub eden najmočnejših v Kranju. Dejstvo pa je, da se je vzpon kranjske atletike začel z izgradnjo štadiona leta 1963, klub pa je prav v tem času pred novim obdobjem, saj bo Mestna občina Kranj v kratkem začela s projektom rušitve in izgradnje stare dotrajane tribune. Nadomestil jo bo nov športni objekt, ki bo v svoji notranjosti imel tudi dvorane, kjer bodo imeli atleti končno omogočeno tudi zimsko vadbo.

V zadnjih tednih v klubu poteka vpis v tradicionalno atletsko šolo, po odzivu mladih pa je za kraljico športa v Kranju še vedno veliko zanimanja. "Zelo pomembno je, da otrok skozi atletsko šolo pridobi gibalne veščine, se zave svojih zmožnosti ter hkrati ugotovi, da rezultati ob redni vadbi postajajo boljši. V poplavi različnih športnih šol, ki vabijo v svoje okrilje mlade, so starši odkrili, da te ponujajo pomanjkljivo strokovno znanje, predvsem pa skušajo prodati drago športno opremo. Otroci po

takšnem spoznavanju s čari športa lahko izgubijo zaupanje v šport, v njegovo plemenitost in pomen za zdrav osebni fizični in psihični razvoj. Starši to opazijo in otroke skušajo usmeriti v tiste športne sredine, kjer gojijo vrednote športne vadbe. V našem klubu vsakomur ponosno rečemo, da imamo med svojimi člani zelo perspektivno generacijo mladincev, ki so tako ekipno kot tudi v posamičnih disciplinah v slovenskem oziroma evropskem in svetovnem vrhu," poudarja predsednik kluba **mag. Tomaž Kukovica**.

Ob skrbi za najmlajše v klubu kujejo tudi vrhunske športnike. Potem ko je izjemno kariero v tekih na 400 in 800 metrov sklenila **Brigita Langerholc**, je njeno mesto prevzela sprinterka **Tina Murn**. Za njo pa veliko obeta tudi četica mladih reprezentantov: **Žan Frelih** v skoku v daljino, **Jaka Zupan** v tekih na 100 in 300 m, **Katja Mihelič** v metu kopja, **Žani Sladič** v sprintu na 100 in 200 m, **Tamara Zupanič** v teku na 200 in 400 m ter **Tim Kovačič** med gorskimi tekači.



Predsednik Tomaž Kukovica že drugi mandat uspešno vodi upravo Atletskega kluba Triglav.

"Čeprav doseženi rezultati potrjujejo strokovno delo v klubu, pa prihajajoča generacija atletov težko pričakuje dvorano pod novimi tribunami. V zimskem času je res naporno hoditi vsak dan gostovat v ljubljanske športne objekte. Ne gre samo za izgubo časa in denarja, marveč tudi veliko energije," pravi glavni trener

**Matjaž Polak** in dodaja, da v klubu niso veseli le odličnih rezultatov mladih, ampak tudi uspehov svojih veteranov, ki na najpomembnejših mednarodnih tekmovanjih posegajo po visokih uvrstitvah.

**Vilma Stanovnik,**  
foto: **Tina Dokl**

**VPISUJEMO NOVE ATLETE!**  
od 4. leta dalje

**Športni center Kranj**  
**04/236 68 39**  
[www.ak-triglav.si](http://www.ak-triglav.si)

ATLETSKI KLUB TRIGLAV KRANJ

MIZUNO INTERSPORT triglav SKB PARI

**REKREATIVEC TRIGLAV** **Rekreiraj se z**

**Brigito Langerholc**

**04/236 68 39**  
[www.ak-triglav.si](http://www.ak-triglav.si)  
**ŠPORTNI center Kranj**

ATLETSKI KLUB TRIGLAV KRANJ

MIZUNO INTERSPORT POLAR



**INTERNET FOTOGRAFIJE**  
Format 10x14 in 10x15 cm  
Format 10x14 vsja in svetila vsija od 130 fotografij

**0,07 €** + darilo kupon za koledarje

**-5 €**  
popusta na vse foto knjige

+ darilo, mala čokolada

Oblikuj na spletni strani



vsi koledarji **-50 %**  
popust ob predložitvi kupona, katerega prejmete ob naročilu nad 150 fotografij

**SPLETNA TISKARNA**  
TISKAMO VSE, TUDI MANJŠE KOLIČINE (KOLEDARJE, VIZITKE, VABILA, ETIKETE, ZLOŽENKE, OSEBNE ZVEZKE, FOTO KNJIGE, BROŠURE, ...)

KRANJ - RADOVLJICA - ŠKOFJA LOKA      Akcija velja od 7.10. - 1.11.2011



Digitalna tiskarna  
Fotografija  
Foto darilni program  
www.foto-gem.si

VSE PIZZE PO 5,99€



**DOSTAVA PIZZ  
IN OSTALE HRANE**  
tel: 051 221 200



MALICE 9-17 ure PON.- PET. OD 2,99 €

**PIZZE**

<p><b>TRJE SRČKI</b> -----5,99 pelati, mozzarella, rukola, brie, svež kozji sir, kraška panceta, češnjevci</p> <p><b>ARTIČOKA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, artičoke, gorgonzola, panceta, brie</p> <p><b>TRIS</b> -----5,99 pelati, mozzarella, pršut, kraška salama, pikantna salama</p> <p><b>KRAŠKA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, pršut, slanina, olive</p> <p><b>MARGERITA</b> -----5,90 pelati, mozzarella, origano</p> <p><b>DUNAJSKA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, hrenovka</p> <p><b>JEJENSKA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, jurčki, olive, dimljen sir, popražena čebula, kraška panceta</p> <p><b>ZELENJAVNA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, razna zelenjava</p> <p><b>POD ŠMARJETNO</b> -----5,99 pelati, šunka, mozzarella, gobe, smetana</p> <p><b>TUNA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, tuna, čebula</p>	<p><b>LOSOS</b> -----5,99 pelati, mozzarella, losos, gambri, artičoke, kisa smetana</p> <p><b>VRAZJA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, paprika, pekoči feferoni, pikantna salama</p> <p><b>MORSKA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, gambri, dagrje, lignji, slane sardete</p> <p><b>4 SIRI</b> -----5,99 pelati, mozzarella, gorgonzola, edamec, parmezan, olive, origano</p> <p><b>SICILJANSKA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, kozji sir, mariniran suhi paradiznik</p> <p><b>POMIDORČEK</b> -----5,99 sveži paradiznik, mozzarella, panceta, olive, česen, peteršilj</p> <p><b>BUČKA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, bučke, jajčevci</p> <p><b>CARBONARA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, jajce, smetana, parmezan, pršut</p> <p><b>RUKOLA</b> -----5,99 pelati, mozzarella, rukola, parmezan</p>
---	--

*Pod Šmarjetno gostilna in pizzeria, Delavska cesta 37, Kranj*  
za rezervacijo pokličite na tel: 04 23 17 200

**DOSTAVA PIZZ tel: 051 221 200**

DOSTAVA PIZZ  
IN OSTALE HRANE

051 221 200

**JEDI Z ŽARA**

<p>Svinjsko nabodalo 6,90 €</p> <p>Bela vešalica 6,90 €</p> <p>Polnjena vešalica s sirom in slanino v mrežici 7,90 €</p> <p>Svinjski medaljoni s kajmakom 8,90 €</p> <p>Piščanja prsa na žaru 5,90 €</p> <p>Polnjena piščanja prsa s slanino in sirom, v mrežici 6,90 €</p> <p>Domača pikantna klobasa 5,90 €</p> <p>Gurmanska plošča (za dve osebi) 8,90 €</p> <p>(mala špikana pleskavica, piščanja prsa, polnjena vešalica v mrežici, mala špikana pleskavica, svinjsko nabodalo, pikantna klobasa) 19,80 €</p>	<p>Čevapčiči 5,90 €</p> <p>Leskovački čevapi 5,90 €</p> <p>Kraljevi čevapi s sirom in slanino v mrežici 6,90 €</p> <p>Pleskavica 4,99 €</p> <p>Špikana pleskavica s sirom 5,90 €</p> <p>Kneževa pleskavica s sirom in slanino, polnjena s kajmakom, v mrežici 8,90 €</p> <p>Gurmanski krožnik (mala pleskavica, kraljevi čevap, pikantna klobasa, piščanja prsa, svinjski medaljon) 9,90 €</p>
--	--

**NOVO, DRUŽINSKA KOSILA**  
GOVEJA JUHA V JUŠNIKU  
SVINJSKA PEČENKA, POHANČKA (puranji dunajski), pariški zrezek, čevapčiči  
priloga (pražen krompir, pomfri, riž, zelenjava), družinska solata v skledi, sladica

**22,00 € (4 osebe)**

**GLAVNE JEDI**

<p>Hišni zrezek s s pečenim krompirjem in zelenjavo 8,90 €</p> <p>Marinirani svinjski ombolo na žaru s pečenim krompirjem 7,70 €</p> <p>Plošča Pod Šmarjetno (za dve osebi) (puranji file z jurčki, svinjski ombolo, pariški zrezek, štruklji, zelenjava, pečeni krompir) 19,90 €</p> <p>Svinjski kare v čebulni omaki z rižem 6,90 €</p> <p>Mariniran svinjski ombolo na žaru s pečenim krompirjem 6,90 €</p> <p>Zrezek Pod Šmarjetno s pečenim krompirjem in zelenjavo 8,90 €</p> <p>Puranji file s sirom, jurčki in rezanci 7,90 €</p>	<p>Piščanjči file v smetanovi omaki 8,90 €</p> <p>Dunajski zrezek s pomfrjem 6,90 €</p> <p>Pariški zrezek s praženim krompirjem 6,90 €</p> <p>Ocvrti piščanec 18,00 €</p> <p>Ocvrti piščanec (polovica) 9,90 €</p> <p>Pečena hobotnica s pečenim krompirjem 14,90 €</p> <p>Ocvrti lignji s tatarsko omako in pomfrjem 7,90 €</p> <p>Lignji na žaru z blitvo in krompirjem 7,90 €</p>
---	--

# Trojčki za mestno mobilnost

Prihajajo trojajčni malčki Volkswagen Up!, Škoda Citigo in Seat Mii.

Če držijo rezultati raziskav avtomobilskih proizvajalcev, v zadnjem času vse bolj narašča povpraševanje po majhnih avtomobilih za sodoben mestni življenjski slog. In ker velja pravilo, da kdor zamuja, tudi izgublja, so v koncernu Volkswagen na startni črti trije novi malčki, Volkswagen Up!, Škoda Citigo in Seat Mii.

Novinci so zasnovani na enakih temeljih, podobni so si kot trojajčni trojčki, v dolžino merijo dobre tri metre in pol, poganjajo pa jih novi sodobni 1,0-litrski bencinski trivaljniki z zmogljivostjo 44 kilovatov (60 KM) in 55 kilovatov (75 KM).

Motorji se ponašajo z nizkimi emisijami, h katerim pripomore tudi majhna skupna teža. Poleg tega trojčki utelešajo številne sodobne tehnološke sisteme, ki doslej v tem velikostnem razredu niso bili vedno običajni. Tako bo na primer na voljo sistem za samodejno ustavljanje ob zaznavanju ovire, za udobje in zabavo pa bodo skrbele komunikacijske naprave.

Po napovedih bodo Up!, Citigo in Mii na slovenskih cestah v začetku prihodnjega leta.

Matjaž Gregorič



## Nissan Juke za sladokusce

Pri japonskem Nissanu so za prave avtomobilске sladokusce ustvarili zanimivega mešanca med terensko naravnanim modelom Juke in športnim kupejem GT-R. Avtomobil se ponaša z razširjenimi blatniki, spremenjenima odbijačema spredaj in zadaj in vpadljivim zadnjim zračnim stabilizatorjem. Pod motorni pokrov so namestili 3,8-litrski bencinski šestvaljnik z dvema turbinskima polnilnikoma. Pod prtljažnikom je nameščen šeststopenjski menjalnik, pogonski sklop pa je sposoben pri modelu GT-R. Odprtine v blatnikih zapolnjujejo kolesa z 20-palčnimi platišči iz lahke litine. V notranjosti je združitev dveh avtomobilov izpostavljena s številnimi podrobnostmi, saj je armaturna plošča preoblikovana tako, da je nanjo mogoče namestiti merilnike, opozorilne lučke in zaslon iz modela GT-R. Avtomobil bo po napovedih ostal zgolj v konceptni fazi, izdelana bosta namreč le dva primerka, eden z levim in drugi z desnim volanom. **M. G.**



## Pol milijona Oplovih Vivarov

Oplov dostavnik Vivaro je pred kratkim postavil zgodovinski mejnik za lahka gospodarska vozila te znamke. Iz tovarne v britanskem Lutonu je zapeljal že polmili-jonti primerek. Za to prelomnico je Vivaro, ki je na voljo v zaprti tovorni karoserijski izvedbi, kot kombinirano vozilo in minibus ter v različici s platformo za najrazličnejše nadgradnje, potreboval približno deset let. Prihodnje leto bo Vivaro na voljo le z 2,0-litrskim turbodizelskim štirivaljnim motorjem, skladnim z merili za okoljski standard evro 5. S serijskim čistilcem trdnih delcev v izpušnem sistemu bo motor na voljo z dvema zmogljivostnima stopnjama, 66 kW/90 KM in 84 kW/114 KM. Pred meseci sta Opel in Renault oznanila nadaljevanje industrijske kooperacije, katere del sta tudi skupna dostavnika Renault Trafic in Opel Vivaro. Zagon proizvodnje prihodnje generacije je načrtovan za leto 2014. **M. G.**

STRASTNO DRUGAČNA



**5 LET PRIHRANKOV**

- 5 brezplačnih rednih servisov\*
- 5 let garancije
- 4 zimske pnevmatike in platišča
- Mazdna mobilna pomoč

**MAZDA3**  
Prihranek do **2.750 EUR**

**WWW.AVTOMOCNIK.SI**  
Avto Močnik, d.o.o., Kranj, tel: 04 281 7717

Specifična poraba goriva za vozila iz ponudbe: od 4,4 do 8,0 l/100 km  
Specifična emisija CO<sub>2</sub> za vozila iz ponudbe: od 117 do 186 g/km

Vse nadaljnje informacije o specifični porabi goriva in specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> iz novih osebnih vozil najdete v priložni o varčni porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub>, ki ga lahko brezplačno pridobite na prodajnem mestu in na spletni strani dobavitelja.

\*Obseg rednega servisa skladno z navodili proizvajalca dobite na prodajno servisnih mestih. V ponudbo niso vključeni modeli Mazda3 Mirai. Ponudba velja do razprodaje zalog.

SHIMADA MARKETING JBT  
MMS, d.o.o., Belejške ceste 242 C, Ljubljana

# Prihaja Citroën C4 Aircross

Francoski Citroën bo zgodaj prihodnje leto na ceste poslal svoj drugi model iz vrst športnih terencev. Novinec, ki v dolžino meri 4,34 metra, je nastal na osnovi Mitsubishijevega modela ASX. Citroënovi oblikovalci pa so poskrbeli, da bo dovolj razpoznaven in usklajen s hišnimi oblikovnimi smernicami. Dinamično oblikovani avtomobil bo na evropskih trgih na voljo z dvema dizelskima in enim bencin-



skim pogonskim strojem. Dizelski del palette začenja 1,6-litrski štiri-valjnik, ki s pomočjo turbinskega polnilnika razvije 82 kilovatov (110 KM), močnejši pa bo Mitsubishijev 1,8-litrski turbodizel s 110 kilovatov (150 KM). Bencinski motor z 1,6-litra gibne prostornine razvije 85 kilovatov (115 KM). Vsi motorji imajo ročne menjalnike, bencinski bo v kombinaciji s sprednjim, oba turbodizla pa s sprednjim ali štirikolesnim pogonom. C4 Aircross ima prostorno notranjost in 442-litrski prtljajnik. Po napovedih bo pri nas naprodaj prihodnjo jesen.

Matjaž Gregorič

## GG mali oglasi

E-POŠTA: malioglas@g-glas.si, TELEFON: 04 201 42 47

[www.gorenjskiglas.si](http://www.gorenjskiglas.si)

## VULKANIZERSTVO STUDEN



Obveščamo vas, da menjamo, centriramo ter prodajamo vse vrste pnevmatik, alu in navadnih platišč za osebna ter traktorska vozila.

**Ugodni popusti na vse vrste pnevmatik ter možnost plačila na več obrokov.**

**Shranjevanje pnevmatik  
Akcija: ALU PLATIŠČA ZA ZIMO**

**Informacije: 041/812 645**

Pon. - pet.: od 8. do 19. ure  
Sobota: od 8. do 13. ure

SAVA,  
GOODYEAR, FULDA,  
DUNLOP, MICHELIN,  
BRIDGESTONE,  
GOODRICH,  
KORMORAN

Studen Stane s.p.,  
Čadovlje 1, 4204 Golnik

PRODAJA VOZIL Z  
GARANCIJO DO 3-4  
MESECEV PO UGODNIH  
CENAH

ODKUP VOZIL  
GOTOVINA TAKOJ

UGODNO FINANCIRANJE  
Z MINIMALNIM  
POLODOM

Novo v Medvodah pri krožišču!

JBA TRADE d.o.o.  
GORENJSKA C50/C  
MEDVODE  
WWW.JBA-TRADE.SI  
041/730-902

AVTOSTEKLA

TAKO SE ZAČNE

**MENJAVA STEKEL OSEBNIM IN TOVORNIM VOZILOM, BAGERJEM, TRAKTORJEM ...**

avtostekla  
**JELOVČAN**  
Škofja Loka

JELOVČAN, d.o.o., Žabnica 24, Žabnica, Tel.: 04/231 02 22, GSM: 041/756 188



**Iz slovenske trte na domačo mizo  
Vina Vitus**



**Vabljeni na  
Maistrov trg 3  
v centru Kranja  
v nov Vinotoč, kjer vas čakajo:**

- točena vina (sivi pinot, beli pinot, cabernet sauvignon in vitus belo) od **1,40** do **1,80 EUR/l**,
- kakovostne domače salame,
- **ekološko pridelano domače sadje - oktobra kaki, kivi in kostanj maroni.**

Oglasite se pri nas od ponedeljka do četrтка od 9. do 17. ure, petek od 10. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure.

**Kontakt: 041/935 586, Mitja**

**Čaji iz zelišč in sadežev**  
Belsor Nabiranje, pripravljanje, uživanje



Imeniten priročnik za vse ljubitelje slastnih čajev! V naravi naberite najboljše sestavine in si iz njih pripravite lastne čajne mešanice. Ob pravem času nabrana in lepo posušena zelišča bodo najbolj ohranila značilni vonj in okus ter blagodejne učinke. Vse napotke in koristne nasvete boste našli v tej knjigi. 175 strani, mehka vezava.

Redna cena je 19,90 EUR. Če knjigo kupite ali naročite na Gorenjskem glasu, je cena le 15,90 EUR + poština.

Knjigo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 ali na: [narocnine@g-glas.si](mailto:narocnine@g-glas.si)

**Gorenjski Glas**

## NAJBOLJŠA KITAJSKA RESTAVRACIJA

KITAJSKA RESTAVRACIJA

**AZIJA**



亚洲饭店

Gospovetska 1, 4000 Kranj  
tel.: 04/202 7261

**DOSTAVA HRANE**  
**064/125 939**



**KOSILO  
ZA 4,90 EVRA,**

ki vam ga nudijo vsak dan od ponedeljka do petka do 17. ure, razen med prazniki. Za kosilo vam postrežejo kisló-pekočo juho ali solato ter glavno jed. V ponudbi imajo 10 različnih menijev za kosilo.

**OD OKTOBRA PESTRA  
PONUDBA NOVIH JEDI**

Ob praznovanju **ROJSTNIH DNEVOV** ali **DRUŽINSKIH PRAZNIKOV** vas čaka presenečenje v obliki **DARILA.**

**SPREJEMAMO  
ŠTUDENTSKE  
BONE**

**DELOVNI ČAS**  
od pon. do čet., ned.  
od 11. do 22.30  
pet., sob. od 11. do 23. ure

# Prijetno presenečenje hotela Bor

S svojo edinstveno lego ob čudovitem jezeru vam hotel Bor v Preddvoru omogoča nepozabno bivanje in doživetje. Zapeljite se v svet odlične kulinarike, centra dobrega počutja in aktivnih športnih programov.

## Naša gastronomska zgodba

Vrhunska kuharska ekipa skrbi za to, da v restavraciji hotela Bor pripravljamo zdravo, lahko in okusno hrano. Jedi so pripravljene po slovenski tradiciji, s priokusom sodobnega. Pravo razvajanje so doma pripravljene hišne sladice. Na voljo so okusna dnevna kosila po dostopnih cenah, raznovrstna ponudba a-la-carte pa vas bo prepričala, da je naša restavracija prava izbira. Vso hrano, ki jo pripravljamo, kupujemo pri slovenskih dobaviteljih. Naše hotenje je, da se vsak krožnik zdi kot umetniško delo. Ustvarili smo osebno gastronomsko karto, prepoznavno samo za hotel Bor. Primerna je za posameznike, praznovanja in poslovna kosila.



Grajska terasa hotela Bor vas vabi vse leto. V jesenskem času je prav mamljivo opazovati barve narave, pozimi pa boste lovili sončne žarke in se s toplim napitkom ogreli v zimski restavraciji.



BOR 000, PODOBNA KUHARICA I. LIZDA



## Novo v Centru dobrega počutja

Izvajamo refleksoterapijo, različne masaže, biserne kopeli v magnetnem polju, terapije BioSinhron in psihoterapevtsko svetovanje v sodelovanju s strokovnjaki Zavoda za psihoterapijo Ljubljana. Novost so paketi za krepitev imunskega sistema, kar v hladnejših mesecih leta še posebej priporočamo, pa tudi antistresni programi ter programi za razstrupljanje in hujšanje.

V Centru dobrega počutja vam bomo pričarali romantični večer v dvoje s kopeľjo, šampanjcem in kanapeji. Večerjo pa lahko nadaljujete v restavraciji hotela Bor.

Energetski park Preddvor pa je zaradi svoje edinstvene lokacije nasploh pravi kraj tudi za pravljico poroke. Garancijo za petdeset let srečnega življenja skupaj mladoporočenca pridobita s sprehodom skozi grajski drevored. Mladoporočenca prejmeta tudi darilo, ki ostane v skrivnost zavito vse do poroke.

## Športni programi s Tadejo Brankovič Likozar

Na lokaciji Energetskega parka Preddvor boste več kot zadovoljni vsi, ki ste športno dejavni. Nordijska hoja, pohodništvo, badminton, kolesarjenje, tek, poleti odbojka na mivki v sodelovanju s športnim društvom Fitko, pozimi drsanje, smučanje, ter še vrsto drugih aktivnosti vam omogočamo pri nas. V sodelovanju z odlično športnico Tadejo Brankovič Likozar že pripravljamo atraktivne športne programe!

## Seminarji, poslovna srečanja in druženja sredi naravnega raja



Hotel Bor s tremi zvezdicami je prijeten manjši hotel na idealni energetsko pretočni lokaciji, zato verjamemo, da bodo tudi seminarji, izobraževanja in druženja, ki jih organizirate pri nas, več kot uspešni, s pozitivno motivacijo. Na voljo so štiri različne dvorane, ki sprejmejo do šestdeset oseb. Hotel Bor ima 31 sob z 68 ležišči. Večina sob ima teraso ali balkon, iz sob je prečudovit pogled na jezero, Storžič ali grad Hrib. Dobrodošli so tudi hišni ljubljenci.



  
**HOTEL BOR**  
Energetski park Preddvor



Hotel Bor Preddvor, [info@hotelbor.si](mailto:info@hotelbor.si), [www.hotelbor.si](http://www.hotelbor.si),  
telefon 04/2559 200, mobilni telefon 040/572 223

# Gorenjska vztrajnost in pogum

Jure Studen iz Tenetiš, Viktorija Metzker, golf, potovanja in uspešna kranjska kulinarika.



Štiriindvajsetletna madžarska Playbojeva zajčica **Viktória Metzker** v zadnjih letih razvija svoj glasbeni talent kot pevka in DJ-ka. Trenutno velja za eno najbolj zaželenih imen madžarske elektronske scene z več kot sto nastopi na leto. Pred kratkim smo ji lahko prisluhnili v kranjskem Planetu Tušu, žal pa dogodek sam ni pritegnil veliko ljudi. Za ogrevanje sta skrbela **Sanja Grohar** in njen Sami. Sanja pa je na fotografiji v družbi **Slavka Arha**, vojaka, ki se je ravno vrnil iz misije na Kosovem.

Turizem Ljubljana je novinarjem predstavil golfsko igrišče v Smedniku. Tako sta se srečala nekoč sovaščana iz Stražišča. **Rastka Tepino** poznamo po njegovi lajni, **Marko Štirn** pa je predsednik Diners Golf in Country Cluba Ljubljana.



Blagovno znamko **Gostilna Slovenija** lahko uporabljajo gostinci, ki so člani Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije in izpolnjujejo določila, predpisana v pravilniku, ki ga je zbornica sprejela. Gorenjcem so pravico do uporabe blagovne znamke Gostilna Slovenije že podeljevali in med njimi sta se iz Kranja znašli **Gostilna Arvaj** (nasmejana Ivica Arvaj in Nuša) ter **Gostilna Krištof** (ustvarjalni Tomaž Bolka).



Na slovesni podelitvi diplom za Gostilna Slovenija smo naleteli tudi na razpoložena **Tomaža Daniloviča** (Pro Art Kranj), direktorja Radia Kranj **Marjana Potrato** in pevca **Andreja Siferja**.

Družina **Zevnik** iz okolice Kranja se je tokrat z Glasovimi izletniki in Kompasom septembra odpravila na severni Ciper. Med drugim so si ogledali tudi najbližje mestece zraven njihovega letovišča, kjer so bili nastanjeni. Takole pa so 'zavzeli' glavni kip sredi Kirineje, simpatičnega pristaniškega mesteca.



Jesen prinaša na male ekrane nove zgodbe. Med njimi je na TV 3 prinesla tudi nov in zanimiv realistični šov Ljubezen na seniku, ki ga vodi Saša Lendero. Že dva četrtka smo lahko spremljali, kako najprej deset, potem izbranih pet podeželskih fantov izbere najprej pet deklet, med vsemi, ki so jim pisale pisma, pa potem le tri povabi na kmetijo. Kranjčani lahko med izbranimi navijajo za 29-letnega **Jureta Studna**, ki prihaja iz velike kmetije iz Tenetiš. Je priden, se rad pošali, pleše, hodi na izlete in preizkusi vse, kar vzbudi njegovo zanimanje. Zaljubljen pa bi se lahko v energično deklo s smislom za humor in svetlimi očmi. Če se bo to zgodilo, bomo videli kmalu.



Blejsko igrišče za golf je gostilo dobrodelni Turnir prijateljstva za predsednikov pokal, ki letos postaja pokal Save. Turnirja se je udeležilo 52 igralcev. Na večernem delu smo srečali tudi **Janeza Bogataja**, ki mu drugače smledniško golfsko igrišče predstavlja drugi dom, pa **Francija Strnišo**, direktorja Adriatica Slovenice, poslovne enote Kranj.



Konec septembra je bil v kranjskih Kriče Kracah Literarni večer s pesnico, pedagoginjo in glasbeno urednico spletnega portala pesem.si **Ano Porenta**. V Anino poezijo sta se pomagala zavijati tudi glasbenika Dino Gojo in Nejš Slapar.

**Alenka Brun, foto: Matic Zorman, AB, TV3**



masaže | kopeli | zeliščna in finska savna

Nekaj storitev iz naše ponudbe **-10%**

Tradicionalna tajska masaža	60 min.	<del>37 €</del>	<b>33.33 €</b>
Kraljevska tajska masaža s tajskimi zelišči	90 min.	<del>58 €</del>	<b>52.20 €</b>
Aroma terapija s tajskimi zelišči	90 min.	<del>62 €</del>	<b>55.80 €</b>
Masaža glave, vratu in ramen	30 min.	<del>28 €</del>	<b>23.20 €</b>
Kraljevska intimna kopel	100 min.	50 €	

**Manikura in pedikura**

Klasična manikura	<b>15.9 €</b>
Francoska manikura	<b>12.9 €</b>
Popolna pedikura	<b>25.9 €</b>

Več o ponudbi si preberite na naši spletni strani.

Do konca oktobra nudimo:

**10% popust** na vse masaže.

**15% popust** na vse masaže ob istovrstnem obisku para.

**Za naše redne stranke:**

Ob petkratnem obisku Belega lotosa, ena masaža gratis.

Delovni čas: Odprti smo od ponedeljka do sobote od 14. do 22. ure.

Poslovna cona A18 | 4208 Šenčur | T: 059 041 790 |  
G: 040 234 436 | E: info@beli-lotos.si | W: www.beli-lotos.si

**OVEN 21. marca – 21. aprila**

Čaka vas prijetno presenečenje in obilo dobre volje. Ko bo treba narediti korak naprej, ne boste oklevali, saj bodo vsi odgovori jasni, vaše želje pa tudi. Sprejeli boste izziv, ki se vam bo ponujal, in celo sebe boste presenetili s svojo iznajdljivostjo. V domačem okolju se zadeve kmalu umirijo.

**BIK 22. aprila – 20. maja**

Splet okoliščin vas bo prisilil, da se boste morali odločiti v za vas ob najbolj neprimernem trenutku. Znašli se boste in kljub preprekam uspeli. Uradne ali šolske zadeve se bodo obrnile vam v korist, kar vam bo vtilo novega upanja, saj imate velike načrte za prihodnost. Pazite pri obljubah!

**DVOJČKA 21. maja – 21. junija**

Morda vas čaka malce naporno obdobje, a ne zato, ker bi imeli težave ali kaj podobnega, bolj zato, ker boste z mislimi čisto nekje drugje. V mislih boste odpotovali v svoj najlepši kraj in se predajali tem občutkom brez slabe vesti. Vsak od nas potrebuje svojih pet minut, ne pozabite si jih vzeti.

**RAK 22. junija – 22. julija**

Ljubezen je v zraku in kdor se bo približal, ga bo zadela Amorjeva puščica. Čustva so tista, ki znajo polepšati dan in naše želje postanejo uresničljive. Razne družinske zadeve vas bodo okupirale čez cel dan, kar boste znali prijetno izkoristiti in se imeti lepo. Neke novice vas bodo razveselile, saj jih že dolgo čakate.

**LEV 23. julija – 23. avgusta**

Skozi ves mesec boste obkroženi z dobrimi ljudmi, dobrimi novicami in dobro energijo. V prijetni družbi se boste spet spomnili na to, kaj pomeni uživati življenje. Trenutke, ko boste čustveno ranljivi, boste izkoristili v svoj prid in določeni osebi končno povedali, kaj vam pomeni. Čaka vas nepozabno presenečenje.

**DEVICA 24. avgusta – 23. septembra**

Malce težav že takoj v začetku meseca si boste nakopali s tem, ker bo vaše mnenje odstopalo od večine, a to ne pokvari uspeha, ki vas čaka. Izjava nekoga, ki vam veliko pomeni, vas bo presenetila in ostali boste brez besed. Na splošno se bodo vrstila razna zanimiva presenečenja. Tudi na področju dela ali zaposlitve.

**TEHTNICA 24. septembra – 23. oktobra**

Je pravo obdobje za oproščanje starih zamer in da se stkejo tudi nove vezi, ki povezujejo vse okoli nas. Prijatelje si lahko izbiramo, na sorodnikih pa se sproti učimo. Sreča vam bo v tem času zelo naklonjena, zato jo morate čimbolj izkoristiti, saj se nikoli dobro ne ve, kdaj se spet pojavi. Veseli boste denarja.

**ŠKORPIJON 24. oktobra – 22. novembra**

Zavist je prirojena vsakemu človeku, čeprav bi nekateri to resnico tajili, drugi pa v sebi zatirali. Določena spoznanja vas bodo oplemenitila in dobili boste nov pogled, bolj jasen. Pri načrtih bodite previdni, saj so lahko pomembne stvari skrite očem. Posvetite se raje sami sebi, oziroma hobijem, ki vas razveseljujejo. Delo bo počakalo.

**STRELEC 23. novembra – 21. decembra**

Prijetno vas bodo presenetile novice, ki jih sicer že dolgo čakate. Hitro se bo treba odločiti, da priložnost ne gre mimo vas in ostanete praznih rok. Dnevi, ki prihajajo, bodo primerni za sklepanje novih poslovnih vezi, pa tudi za obnavljanje prijateljstva, pozabljenega ali novega. Pušтите se presenetiti in uživajte vsak trenutek sproti.

**KOZOROG 22. decembra – 20. januarja**

Splet nepričakovanih dogodkov vam bo spremenil načrte. Sprva se boste na vso moč upirali, a kmalu popustite. Da za dežjem vedno posije sonce, se boste prepričali sami in preživeli lepe, prijetne dni v krogu ljudi, ki vam veliko pomenijo in vi njim. Obeta se vam daljše potovanje.

**VODNAR 21. januarja – 19. februarja**

Kljub vsej previdnosti se boste spet znašli tam, kjer si ne želite. Zgodovina se ponavlja, od vas samih pa je odvisno, kako boste tokrat reševali situacijo. Vsaka odločitev je težka, a tam, kjer smo čisto sami, je še težja. Obetajo se spremembe glede čustev in vse bo odvisno samo od trenutne odločitve.

**RIBI 20. februarja – 20. marca**

Obveznosti, ki vas čakajo, bi najraje preložili in se posvetili čustvenim zadevam. A za vse bo zmanjkalo časa in brez skrbi, nič vam ne uide. Na površje bodo prišla čustva, ki ste jih na vse načine skušali zatreti in si s tem samo zakrivali oči pred resnico, ter s tem naredili veliko škodo.

OFFICIAL PAC REUNION PARTY

AMC

# International Foam Festival 2011

Premierno v Sloveniji

**AVICII**

ian.carey

**DAVID MORALES**

SHIFT & MORE...

**LJUBLJANA SLOVENIJA**  
**GOSPODARSKO**  
**RAZSTAVIŠČE**

**SOBOTA 15.10.2011 ob 21h**

2 Floors - Laser show - Dance animation - Fire performance

**NIGHT**

MENBOOKING

Predprodaja vstopnic: PETROL servisi, KOMPAS poslovalnice, BIG BANG, MERCATOR - M holidays, Hiše vstopnic Citypark LJ, Europark MB in Citycenter CE, Kiosk Delo, 3dva trafik, Pošta Slovenije  
 Internetna prodaja: EVENTIM.SI // TELEFONSKA PRODAJA: 01 420 5000

[www.internationalfoamfestival.com](http://www.internationalfoamfestival.com)

AMC STUDIO D.O.O., DUNAJSKA CESTA 158, LJUBLJANA

WWW.BUTANPLIN.SI

## DOVOLITE NAM, DA NAMESTO VAS POTUJEMO MI

→ **PLIN V VSAKI 11. DOSTAVLJENI ZELENI JEKLENKI JE ZA VAS BREZPLAČEN.**

Zelena jeklenka je čista, varna in vselej pravilno polnjena.

Kjerkoli ste, vam jo brezplačno pripeljemo na dom in priključimo, na vašo željo pa vam tudi brezplačno zamenjamo tesnilo in pregledamo napeljavo.

**NESKONČNO UDOBNO, VEDNO ZANESLJIVO IN VARNO.**

**BUTAN PLIN**  
hiša prijazne energije

**NAROČILA, 24 UR NA DAN**

**080 2005**

# lesnina

## XXXL

# XXXL PONUDBA XXXL POPUSTI

## KRANJ

C. Staneta Žagarja 67,  
delovni čas: pon. - pet. 9:00 - 20:00,  
sobota 9:00 - 18:00

## JESENICE

Cesta železarjev 4b,  
delovni čas: pon. - pet. 9:00 - 20:00,  
sobota 8:00 - 13:00



regal COM 4, 300 x 185 x 50 cm  
barva: črno steklo/bela visoki sijaj  
(1901G71010000)



visoki sijaj

ZELO UGODNO

# 590,-

Contessa



Kuhinja kotna 270 x 220 cm (1100E291%)

Možnost različnih barv, dokup elementov, bele tehnike, dodatkov. Barve: bordo, bela, vanilija, viola, lešnik, merano v kombinaciji z lešnik, merano ali jabolko.

Z belo tehniko brez pomivalnega stroja že od **1.549,00** (standard sestav - plošča 3+1 plin)

v različnih barvah



razširljivo po meri vašega prostora



visoki sijaj

# Samo 849,-

brez aparatov

### XXXL AKCIJA



z INDUKCIJSKO ploščo

**SUPER CENA**  
**890,-**

SENSING THE DIFFERENCE

Set **VESNA - Vgradna pečica** 60 cm, mehanska z uro, ventilatorska, 5 funkcij, smart clean vrata, razred A, barva: inox, dim. 59,5 x 59,5 x 56,4 cm - **Steklokeramična plošča** 60 cm brez roba, 4 električne zone, indikator ostale toplote, "Touch Control", 0 gap, dim. 5 x 58 x 51 cm - **Pomivalni stroj**, razred AAA, 12 kompletov, 5 programov pranja, vizualni signal za konec ciklusa, Aquacontrol

**SAMO V LESNINI**

**SUPER CENA**

**7 LET\* GARANCIJE (2+5)**

# 790,-

### XXXL AKCIJA



spalnica **TOMMY**, omara 5D: 225 x 206 x 58 cm, 2 nočni omarici, ležišče: 200 x 180 cm, barva: oreh-bela (1301610010200)

# Samo 290,-

brez komode

### XXXL AKCIJA **BOX X X**



omara **BOX**, 3 delna, dim.: 200 x 137 x 55 cm, barva: oreh, s 6 predali (1802J68030000)

# Samo 190,-

\*dve leti redne garancije, dodatnih 5 let na vse rezervne dele ob nakupu treh aparatov (kupec plača samo servisera). Zato je 2+5!